

- SK** Priemyselný vysávač na mokré a suché vysávanie
CZ Průmyslový vysavač pro mokré a suché vysávání
HU Ipari porszívó nedves és száraz porszívózáshoz
RO Aspirator industrial aspirare pentru umedă și uscată
EN Industrial vacuum cleaner for wet and dry vacuuming
DE Industriesauger Für Nass- Und Trockensaugen



MWD206S-1200w-30L

Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodu k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual
Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung



PRIEMYSELNÝ VYSÁVAČ NA MOKRÉ A SUCHÉ VYSÁVANIE**POPIS**

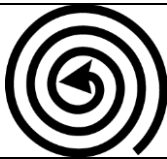
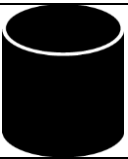
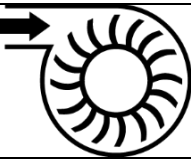
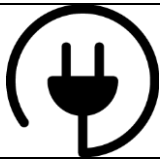
Priemyselný vysávač na mokré a suché vysávanie je univerzálne zariadenie určené na odstraňovanie **suchých aj mokrých nečistôt** v náročných podmienkach. Využíva sa v priemysle, stavebníctve, dielňach, skladoch a ďalších prevádzkach, kde je potrebné efektívne čistenie rôznych typov odpadu. V žiadnom prípade nepoužívajte vysávač na vysávanie sadzi, horľavých alebo výbušných materiálov (napr. žeravá cigareta atď.), ostrých predmetov a predmetov, ktoré sa ľahko zachytia na vzduchovom filtri vysávača (napr. omietka, cement atď.)

VLASTNOSTI:

- **Funkcia fúkania** - Umožňuje vyfukovanie vzduchu namiesto jeho nasávania. Táto funkcia je užitočná na odstránenie popola z ťažko dostupných miest, vyčistenie roštov, rozfúkanie zvyškov prachu alebo dokonca na rozžeravenie ohňa v krbe či grile. Pri použití fúkania je dôležité dbať na bezpečnosť, aby sa popol nerozvíril do okolia.
- **Dvojitá funkcia** – umožňuje vysávanie prachu, pilín, kovových či plastových častíc, ale aj vody, olejov a iných tekutín.
- **Výkonný motor** – zabezpečuje silné satie pre efektívne odstránenie aj hrubých nečistôt.
- **Odolná konštrukcia** – nádoba z nerezovej ocele odoláva náročným podmienkam.
- **Rôzne typy príslušenstva** – hubice a hadice na prispôsobenie rôznym povrchom a nečistotám.

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.

TECHNICKÉ PARAMETRE

NAPÄTIE/ FREKVENCIA	PRIETOK VZDUCHU	ZBERNÁ NÁDOBA	PODTLAK	DĹŽKA KÁBLA
				
230 V/50 Hz	1,9 m ³ /min	Nehrdzavejúca oceľ 30 l max. kapacita pri vysávaní namokro 23 l max. kapacita pri vysávaní nasucho 20 l	≥ 17 kPa	5,5 m

PRÍKON	1 200 W
HADICA	1,5 m
	Ø 32 mm
	Hliník, plast

PRÍSLUŠENSTVO	HEPA filter	
	Plastová sacia hadica Ø 32 mm x 1,5 m	
	Hliníková trubica Ø 32 mm x 60-100 cm	
	Papierové zberné vrecúško	
	Penový filter	
	Podlahová hlavica	
	2 v 1 plochá hlavica + kefa	
ROZMERY		33 x 39,5 x 63 cm
HMOTNOSŤ		7 kg

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Prečítajte si návod na použitie.
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Trieda ochrany I.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Pri vykonávaní opráv stroj nesmie byť zapojený do elektrickej zásuvky.
	Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho príslušenstvo je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!
	Pri práci používajte noste ochrannú okuliare a respiračné rúško.
	Stupeň ochrany IPX4.



Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.

ČASTI VÝROBKU

	1	Podlahová hlavica
	2	Odvodňovací vývod
	3	Zberná nádoba
	4	Teleskopická hliníková trubica
	5	Prípojka plastovej sacej hadice
	6	Vstavaná elektrická zásuvka
	7	Vypínač
	8	Rukoväť sacej hadice
	9	Rukoväť
	10	Vrchná časť vysávača
	11	Uzáver zbernej nádoby
	12	Plastová sacia hadica
	13	Veľké zadné koliesko
	14	Malé predné koliesko
	15	Základňa
	16	Tlačidlo manuálneho oklepu HEPA filtra
	17	Funkcia fúkania

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si bezpečnostné upozornenia, inštrukcie, vyobrazenia a technické údaje poskytované s týmto elektrickým náradím. Porušenie dodržiavania všetkých inštrukcií uvedených ďalej v texte môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké ublíženie na zdraví.

- Pred použitím skontrolujte, či sa napätie v zásuvke zhoduje s napätím uvedeným na štítku zariadenia.
- Pred každým použitím skontrolujte či nie je poškodený napájací kábel alebo zástrčka.
- Nikdy nepracujte s vysávačom, ktorý má poškodený napájací kábel alebo zástrčku, alebo spadol na zem alebo je akýmkoľvek spôsobom poškodený.
- V prípade že je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisná služba, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Napájací kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov a na miestach so zvýšením nebezpečenstvom výbuchu. Iskra z motora by mohla spôsobiť požiar.
- Zariadenie nevystavujte priamemu slnku ani vysokým teplotám, mohli by sa poškodiť jeho plastové časti. Nikdy ho neumývajte pod tečúcou vodou ani neponárajte do vody.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne nedostatkom skúsenosti a znalosti, pokiaľ to nevykonávajú pod dohľadom alebo nezískali pokyny týkajúce sa používania zariadenia od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zaručilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Vysávač vždy odpojte od elektrickej siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s vysávačom, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodený.
- Ak začne vysávač vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončíte prácu.
- Nepoužívajte vysávač, ktorý nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého zariadenia je nebezpečné. Poškodený vypínač musí byť opravený autorizovaným servisom.
- Pred začatím práce a po jej skončení skontrolujte, vyprázdňte a vyčistite vysávač aby ste zabránili usadzovaniu materiálu, ktorý by mohol zapríčiniť vznik požiaru.
- V žiadnom prípade nepoužívajte vysávač na vysávanie sadzi, horľavých alebo výbušných materiálov (napr. žeravá cigareta atď.), ostrých predmetov a predmetov, ktoré sa ľahko zachytia na vzduchovom filtri vysávača (napr. omietka, cement atď.).
- V žiadnom prípade nezakrývajte vetracie otvory. Nedostatočné vetranie a vysoká teplota môžu poškodiť motor.
- Nevykrúcajte ani nevyťahujte hadicu zo zariadenia nasilu mohli by ste ju poškodiť.
- Neponárajte nádobu na odpad do vody ani ju neumývajte. V prípade, že sa voda dostane k elektrickým častiam zariadenia, hrozí nebezpečenstvo poranenia. Zariadenie vyčistite jemne navlhčenou handričkou.
- Vysávač skladujte na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí. Neskladujte na horľavých podkladoch alebo podkladoch z polyméru, ako napr. kobercové podklady alebo vinylové dlaždice.

POUŽITIE

- Uistite sa, že vysávač je vypnutý a vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.
- Na základňu vysávača (15) namontujte malé a veľké kolieska.
- Namontujte zbernú nádobu (11) na základňu vysávača.
- Podľa zamýšľaného typu použitia namontujte na filtračný kôš vhodný filter:
 - suché vysávanie – HEPA filter
 - mokré vysávanie – penový filter
- K zbernej nádobe namontujte vrchnú časť vysávača a zaistite ju pomocou uzáveru zbernej nádoby.
- Namontujte teleskopickú hliníkovú trubicu (4) na plastovú saciu hadicu (12) a následne namontujte saciu hadicu k zbernej nádobe vysávača (3).
- Zvoľte vhodne príslušenstvo a namontujte ho do otvoru sacej hadice (12).

ZAPNUTIE/ VYPNUTIE

- Pripojte zariadenie k zdroju elektrickej energie.
- Pre zapnutie vysávača prepnite vypínač do polohy „I“.
- Pre vypnutie vysávača prepnite vypínač do polohy „O“.

REŽIM "SYNCHRO"

- Do vstavanej elektrickej zásuvky (6) zapojte elektrické náradie (max. 2 kW).
- Prepnite vypínač do polohy „II“.
- Po uvedení pripojeného elektrického náradia do prevádzky sa vysávač automaticky zapne.
- Po vypnutí elektrického náradia sa vysávač s malým oneskorením vypne.

VYSÁVANIE NA SUCHO

- Je určené na odstraňovanie prachu, pilín, piesku, kovových častíc, drobných úlomkov a iných pevných nečistôt z podláh alebo strojov.
- Uvoľnite uzáver zbernej nádoby (11).
- Nadvihnite vrchnú časť vysávača (10)
- Na filtračný kôš namontujte HEPA filter.
- Do zbernej nádoby opatrne vložte papierové zberné vrecúško.
- K zbernej nádobe namontujte vrchnú časť vysávača a zaistite ju pomocou uzáveru zbernej nádoby.
- Zvoľte vhodné príslušenstvo a namontujte ho do otvoru sacej hadice.
- Nastavte prúdenie vzduchu posúvaním západky na rukoväti sacej hadice (8) smerom hore a dole.
- Zasuňte zástrčku vysávača do elektrickej zásuvky.
- Vysávač zapnite.
- Po naplnení zbernej nádoby je značne znížený sací výkon.
- Vysávač vypnite.
- Vytiahnite zástrčku vysávača z elektrickej zásuvky.
- Vyprázdňte a vyčistite zbernú nádobu.

VYSÁVANIE NA MOKRO

- Je určené na nasávanie vody, olejov, kalu, rozliatych tekutín alebo vlhkých nečistôt z podláh či strojov.
 - **UPOZORNENIE:** Papierové zberné vrecúško a HEPA filter nie sú vhodné na vysávanie na mokro.
 - Uvoľnite uzáver zbernej nádoby (11).
 - Nadvihnite vrchnú časť vysávača (10)
 - Na filtračný kôš namontujte penový filter.
 - K zbernej nádobe namontujte vrchnú časť vysávača a zaistite ju pomocou uzáveru zbernej nádoby.
 - Zvoľte vhodné príslušenstvo a namontujte ho do otvoru sacej hadice.
 - Zasuňte zástrčku vysávača do elektrickej zásuvky.
 - Vysávač zapnite.
 - Po naplnení zbernej nádoby je značne znížený sací výkon. Vysávač začne vydávať nezvyčajný zvuk, čo znamená, že motor beží vo vysokých otáčkach. V tomto momente je potrebné:
 - Vysávač vypnúť.
 - Vytiahnuť zástrčku vysávača z elektrickej zásuvky.
 - Vyprázdniť a vyčistite zbernú nádobu.
 - V opačnom prípade môže dôjsť k **poškodeniu motora a vzniku požiaru**.
- Vysávač začne vydávať nezvyčajný zvuk aj v prípade prevrátenia. V tomto momente je potrebné:
- Vysávač vypnúť.
 - Vytiahnuť zástrčku vysávača z elektrickej zásuvky.
 - Vysávač postaviť do zvislej polohy.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred vykonávaním akejkoľvek údržby vysávač vypnite a vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.
- Povrch vysávača vyčistíte jemnou suchou handričkou.
- Na odstránenie prachu usadeného na vnútornej strane zbernej nádoby použite mäkkú navlhčenú handričku.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte vodu, čistiace prostriedky spôsobujúce oter, benzín alebo riedidlá.

VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDOBY

- Po naplnení zbernej nádoby. Uvoľnite uzáver zbernej nádoby (11), zložte vrchnú časť vysávača (10) a vyprázdňte obsah zbernej nádoby.

MANUÁLNY OKLEP HEPA FILTRA

- Manuálny oklep HEPA filtra je funkcia alebo mechanizmus, ktorý slúži na **mechanické očistenie filtra od prachu a nečistôt bez potreby jeho demontáže**. Táto funkcia výrazne predlžuje životnosť filtra a zvyšuje efektívnosť vysávania, najmä pri použití v prašnom alebo náročnom priemyselnom prostredí.

- Na tele vysávača sa nachádza tlačidlo, ktorým manuálne rozhybete vnútorný mechanizmus. Pri zapnutom motore koncom sacej hadice stlačte tlačidlo čím zablokuje prívod vzduchu a mechanizmus jemne „poklepe“ alebo otrasie HEPA filtrom, čím sa uvoľní usadený prach a spadne do zbernej nádoby.

VÝMENA HEPA FILTRA

- HEPA filter slúži na zachytávanie jemného prachu a nečistôt, čím zabraňuje ich úniku do ovzdušia. Aby vysávač správne fungoval a mal dlhú životnosť, je dôležité HEPA filter pravidelne kontrolovať a v prípade potreby ho vyčistiť alebo vymeniť.

Postup výmeny HEPA filtra:

1. Pred výmenou HEPA filtra vysávač vypnite, vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky a nechajte ho úplne vychladnúť.
2. Demontujte vrchnú časť vysávača, kde sa nachádza HEPA filter.
3. Opatrne vyberte HEPA filter. Ak je HEPA filter upchatý prachom, môžete ho očistiť vytrasením alebo jemným vyfúkaním vzduchom. V prípade potreby HEPA filter vyčistíte opláchnutím v čistej vode a pred opätovným použitím nechajte úplne vyschnúť. Ak je poškodený alebo veľmi znečistený, je potrebné ho vymeniť.
4. Namontujte nový HEPA filter. Uistite sa, že je správne upevnený.
5. Opäť namontujte vrchnú časť vysávača.
6. Zapnite vysávač a skontrolujte, či správne funguje.

Odporúčane rady:

- HEPA filter by sa mal čistiť alebo meniť keď sa výrazne zníži sací výkon vysávača.
- HEPA filter môžete vyčistiť vodou, ale pred opätovným použitím ho nechajte úplne vyschnúť.
- Používajte len originálne alebo kompatibilné HEPA filtre odporúčané pre váš model vysávača.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Predtým než kontaktujete servisné stredisko, skontrolujte nasledujúce:

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
PRACH ALEBO TEKUTINA UNIKÁ Z TELESKOPICKEJ TRUBICE / SACEJ HADICE / SACIEHO OTVORU	- Zle namontované príslušenstvo	- Skontrolujte či je príslušenstvo správne pripojené.
MOTOR NECHCE NAŠTARTOVAŤ	- Zle zapojení sieťový kábel v elektrickej zásuvke. - Poškodená elektrická zásuvka. - Vysávač nie je zapnutý.	- Zapojte správne sieťový kábel. - Skontrolujte elektrickú zásuvku. - Zapnite vysávač.
SLABÝ SACÍ VÝKON	- Upchatý vysávač - HEPA filter je potrebné vyčistiť - Zle umiestnená zberná nádoba vysávača	- Odstráňte predmety/materiál, ktoré spôsobujú upchatie. - Vyčistite HEPA filter. - Správne namontujte zbernú nádobu vysávača.

NEZVYČAJNÝ HLUK POČAS PREVÁDZKY	- Došlo k prevráteniu vysávača - Úplne naplnená zberná nádoba pri vysávaní na mokro	- Vypnite vysávač. Vytiahnite zástrčku vysávača z elektrickej zásuvky. Vysávač postavte do zvislej polohy. - Vypnite vysávač. Vytiahnite zástrčku vysávača z elektrickej zásuvky. Vyprázdnite a vyčistite zbernú nádobu.
VYSÁVAČ ZAČNE POČAS PREVÁDZKY DYMIŤ	- Prehriaty, preťažený alebo poškodený motor	- Vypnite vysávač a kontaktujte autorizované servisné stredisko.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.



Vyradené prístroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť' zužitkovať'. Staré zariadenia preto láskavo odovzdajte do vhodnej zberne odpadových surovín. Elektrické a elektronické prístroje často obsahujú súčasti, ktoré môžu pri nesprávnom zaobchádzaní alebo nesprávnej likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto súčasti sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

EU VYHLÁSENIE O ZHODE EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Priemyselný vysávač na mokré a suché vysávanie / Industrial vacuum cleaner for wet and dry vacuuming Strend Pro MWD206S-1200w-30L, 30 lit, 1200W, IPX4, Class I, HEPA filter / HEPA filter, manuálny oklep HEPA filtra / manual filter cleaning system (HEPA)
Typ/Type: MWD206S-1200w-30L

bolo navrhnuté a vyrobené v zhode s nasledujúcimi normami / was constructed and produced in compliance with following standards:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 62233:2008
EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+ A13:2017+A1:2019 +A2:2019+A14:2019 +A15:2021+A16: 2023

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU
LVD 2014/35/EU
RoHS 2011/65

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou

CE: 25

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 14.4.2025

Dátum a miesto vydania vyhlásenia
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

STREND PRO®

Záručný list / Warranty

Výrobné číslo:	Dátum predaja:	Podpis a pečiatka predajcu:

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsahu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamáciách- záručných opravách

Dátum prijatia reklamácie:	Dátum ukončenia reklamácie:	Evidenčné číslo reklamácie:	Podpis prevedenej záručnej opravy (Záznam o neoprávnenej reklamácie)	Pečiatka servisného technika:

Podmienky záruky

1. Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja. Záruka na batérie je 12 mesiacov.
2. Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
3. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzajú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: www.strendpro.sk.
4. Servisné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
5. Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekročovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže viesť k opotrebeniu alebo k poruche, sú uvedené v návode na obsluhu, nespádajú do rozsahu záruky.
6. Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy brzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapaľovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
7. Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
8. Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky má vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
9. Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
10. Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklamácii čistý výrobok, doklad o kúpe alebo vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA VÝROBCA

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

PRŮMYSLOVÝ VYSAVAČ PRO MOKRÉ A SUCHÉ VYSÁVÁNÍ

POPIS

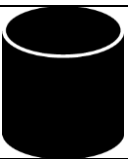
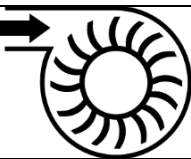
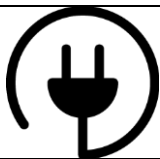
Priemyselný vysávač na mokré a suché vysávanie je univerzálne zariadenie určené na odstraňovanie **suchých** Průmyslový vysavač pro mokré a suché vysávání je univerzální zařízení určené k odstraňování **suchých i mokrých nečistot** v náročných podmínkách. Využívá se v průmyslu, stavebnictví, dílnách, skladech a dalších provozech, kde je zapotřebí efektivní čištění různých typů odpadu. V žádném případě nepoužívejte vysavač k vysávání sazí, hořlavých nebo výbušných materiálů (např. žhavá cigareta atd.), ostrých předmětů a předmětů, které se snadno zachytí na vzduchovém filtru vysavače (např. omítka, cement atd.)

VLASTNOSTI:

- **Funkce foukání** - Umožňuje vyfukování vzduchu namísto jeho sání. Tato funkce je užitečná k odstranění popela z těžko dostupných míst, vyčištění roštů, rozfoukání zbytků prachu nebo dokonce k rozžhavení ohně v krbu či grilu. Při použití foukání je důležité dbát na bezpečnost, aby se popel nerozvířil do okolí.
- **Dvojitá funkce** – umožňuje vysávání prachu, pilin, kovových či plastových částic, ale také vody, olejů a jiných tekutin.
- **Výkonný motor** – zajišťuje silné sání pro efektivní odstranění i hrubých nečistot.
- **Odolná konstrukce** – nádoba z nerezové oceli odolává náročným podmínkám.
- **Různé typy příslušenství** – hubice a hadice pro přizpůsobení různým povrchům a nečistotám.

Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel/obsluha a nikoli výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové používání. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.

TECHNICKÉ PARAMETRY

NAPĚTÍ/ FREKVENCE	PRŮTEK VZDUCHU	SBĚRNÁ NÁDOBA	PODTLAK	DÉLKA KABELU
				
230 V/50 Hz	1,9 m ³ /min	Nerezová ocel 30 l Max. kapacita při vysávání namokro 23 l Max. kapacita při vysávání nasucho 20 l	≥ 17 kPa	5,5 m

PŘÍKON	1 200 W
HADICE	1,5 m
	Ø 32 mm
	Hliník, plast

PŘÍSLUŠENSTVÍ	HEPA filtr	
	Plastová sací hadice Ø 32 mm x 1,5 m	
	Hliníková trubice Ø 32 mm x 60-100 cm	
	Papírový sběrný sáček	
	Pěnový filtr	
	Podlahová hlavice	
	2 v 1 plochá hlavice + kartáč	
ROZMĚRY		33 x 39,5 x 63 cm
HMOTNOST		7 kg

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Přečtěte si návod k použití.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Třída ochrany I.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Při provádění oprav stroj nesmí být zapojen do elektrické zásuvky.
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Rozbírat, předělávat přístroj nebo jeho příslušenství je přísně zakázáno! V případě jakéhokoli poškození přístroje nebo jeho součásti okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a obraťte se na odborný servis!
	Při práci používejte noste ochrannou brýle a respirační roušku.
	Stupeň ochrany IPX4.



Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale předejte je do sběrných druhotných surovin.

ČÁSTI VÝROBKU

	1	Podlahová hlavice
	2	Odvodňovací vývod
	3	Sberná nádoba
	4	Teleskopická hliníková trubica
	5	Přípojka plastové sací hadice
	6	Vestavěná elektrická zásuvka
	7	Vypínač
	8	Rukojeť sací hadice
	9	Rukojeť
	10	Vrchná část vysavače
	11	Uzávěr sběrné nádoby
	12	Plastová sací hadice
	13	Velké zadní kolečko
	14	Malé přední kolečko
	15	Základna
	16	Tlačítko manuálního oklepu HEPA filtru
	17	Funkce foukání

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si bezpečnostní upozornění, instrukce, vyobrazení a technické údaje poskytované s tímto elektrickým náradím. Porušení dodržování všech instrukcí uvedených dále v textu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké ublížení na zdraví.

- Před použitím zkontrolujte, zda se napětí v zásuvce shoduje s napětím uvedeným na štítku zařízení.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozen napájecí kabel nebo zástrčka.
- Nikdy nepracujte s vysavačem, který má poškozený napájecí kabel nebo zástrčku, nebo spadl na zem nebo je jakýmkoli způsobem poškozen.
- V případě že je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní služba, nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Napájecí kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel nesmí být vystaven působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů a na místech se zvýšením nebezpečím výbuchu. Jiskra z motoru by mohla způsobit požár.
- Zařízení nevystavujte přímému slunci ani vysokým teplotám, mohly by se poškodit jeho plastové části. Nikdy jej nemyjte pod tekoucí vodou ani neponořujte do vody.
- Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně nedostatkem zkušenosti a znalosti, pokud to neprovádějí pod dohledem nebo nezískali pokyny týkající se používání zařízení od osoby, která je odpovědná za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zaručilo, že si se zařízením nebudou hrát.
- Vysavač vždy odpojte od elektrické sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a při ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s vysavačem, pokud je jakýmkoli způsobem poškozený.
- Začne-li vysavač vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- Nepoužívejte vysavač, který nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím vypínačem. Používání takového zařízení je nebezpečné. Poškozený vypínač musí být opraven autorizovaným servisem.
- Před zahájením práce a po jejím skončení zkontrolujte, vyprázdněte a vyčistěte vysavač abyste zabránili usazování materiálu, který by mohl zapříčinit vznik požáru.
- V žádném případě nepoužívejte vysavač k vysávání sazí, hořlavých nebo výbušných materiálů (např. žhavá cigareta atd.), ostrých předmětů a předmětů, které se snadno zachytí na vzduchovém filtru vysavače (např. omítka, cement atd.)
- V žádném případě nezakrývejte větrací otvory. Nedostatečné větrání a vysoká teplota mohou poškodit motor.
- Nevykrucujte ani nevytahujte hadici ze zařízení násilím mohli byste ji poškodit.
- Neponořujte nádobu na odpad do vody ani ji nemyjte. V případě, že se voda dostane k elektrickým částem zařízení, hrozí nebezpečí poranění. Zařízení vyčistěte jemně navlhčeným hadříkem.
- Vysavač skladujte na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí. Neskladujte na hořlavých podkladech nebo podkladech z polymeru. kobercové podklady nebo vinylové dlaždice.

POUŽITÍ

- Ujistěte se, že vysavač je vypnutý a vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky.
- Na základnu vysavače (15) namontujte malá a velká kolečka.
- Namontujte sběrnou nádobu (11) na základnu vysavače.
- Podle zamýšleného typu použití namontujte na filtrační koš vhodný filtr:
 - suché vysávání – HEPA filtr
 - mokré vysávání – pěnový filtr
- Ke sběrné nádobě namontujte vrchní část vysavače a zajistěte ji pomocí uzávěru sběrné nádoby.
- Namontujte teleskopickou hliníkovou trubici (4) na plastovou sací hadici (12) a následně namontujte sací hadici ke sběrné nádobě vysavače (3).
- Zvolte vhodně příslušenství a namontujte jej do otvoru sací hadice (12).

ZAPNUTÍ/ VYPNUTÍ

- Připojte zařízení ke zdroji elektrické energie.
- Pro zapnutí vysavače přepněte vypínač do polohy „I“.
- Pro vypnutí vysavače přepněte vypínač do polohy „O“.

REŽIM "SYNCHRO"

- Do vestavěné elektrické zásuvky (6) zapojte elektrické nářadí (max. 2 kW).
- Přepněte vypínač do polohy „II“.
- Po uvedení připojeného elektrického nářadí do provozu se vysavač automaticky zapne.
- Po vypnutí elektrického nářadí se vysavač s malým zpožděním vypne.

VYSÁVÁNÍ NA SUCHO

- Je určeno k odstraňování prachu, pilin, písku, kovových částic, drobných úlomků a jiných pevných nečistot z podlah nebo strojů.
- Uvolněte uzávěr sběrné nádoby (11).
- Nadzvedněte vrchní část vysavače (10)
- Na filtrační koš namontujte HEPA filtr.
- Do sběrné nádoby opatrně vložte papírový sběrný sáček.
- Ke sběrné nádobě namontujte vrchní část vysavače a zajistěte ji pomocí uzávěru sběrné nádoby.
- Zvolte vhodně příslušenství a namontujte jej do otvoru sací hadice.
- Nastavte proudění vzduch posouváním západky na rukojeti sací hadice (8) směrem nahoru a dolů.
- Zasuňte zástrčku vysavače do elektrické zásuvky.
- Vysavač zapněte.
- Po naplnění sběrné nádoby je značně snížen sací výkon.
- Vysavač vypněte.
- Vytáhněte zástrčku vysavače z elektrické zásuvky.
- Vyprázdněte a vyčistěte sběrnou nádobu.

VYSÁVÁNÍ NA MOKRO

- Je určeno k sání vody, olejů, kalu, rozlitých tekutin nebo vlhkých nečistot z podlah či strojů.
 - **UPOZORNĚNÍ:** Papírový sběrný sáček a HEPA filtr nejsou vhodné pro vysávání na mokro.
 - Uvolněte uzávěr sběrné nádoby (11).
 - Nadzvedněte vrchní část vysavače (10)
 - Na filtrační koš namontujte pěnový filtr.
 - Ke sběrné nádobě namontujte vrchní část vysavače a zajistěte ji pomocí uzávěru sběrné nádoby.
 - Zvolte vhodně příslušenství a namontujte jej do otvoru sací hadice.
 - Zasuňte zástrčku vysavače do elektrické zásuvky.
 - Vysavač zapněte.
 - Po naplnění sběrné nádoby je značně snížen sací výkon. Vysavač začne vydávat neobvyklý zvuk, což znamená, že motor běží ve vysokých otáčkách. V tomto momentě je potřeba:
 - Vysavač vypnout.
 - Vytáhnout zástrčku vysavače z elektrické zásuvky.
 - Vyprázdnit a vyčistěte sběrnou nádobu.
 - V opačném případě může dojít k **poškození motoru a vzniku požáru**.
- Vysavač začne vydávat neobvyklý zvuk iv případě převrácení. V tomto momentě je potřeba:
- Vysavač vypnout.
 - Vytáhnout zástrčku vysavače z elektrické zásuvky.
 - Vysavač postavit do svislé polohy.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před prováděním jakékoli údržby vysavač vypněte a vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky.
- Povrch vysavače vyčistěte jemným suchým hadříkem.
- K odstranění prachu usazeného na vnitřní straně sběrné nádoby použijte měkký navlhčený hadřík.
- K čištění zařízení nikdy nepoužívejte vodu, čisticí prostředky způsobující otěr, benzín nebo ředidla.

VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉ NÁDOBY

- Po naplnění sběrné nádoby. Uvolněte uzávěr sběrné nádoby (11), sejměte vrchní část vysavače (10) a vyprázdněte obsah sběrné nádoby.

MANUÁLNÍ OKLEP HEPA FILTRU

- Manuální oklep HEPA filtru je funkce nebo mechanismus, který slouží k **mechanickému očištění filtru od prachu a nečistot bez potřeby jeho demontáže**. Tato funkce výrazně prodlužuje životnost filtru a zvyšuje efektivitu vysávání, zejména při použití v prašném nebo náročném průmyslovém prostředí.

- Na těle vysavače se nachází tlačítko, kterým manuálně rozhýbete vnitřní mechanismus. Při zapnutém motoru koncem sací hadice stiskněte tlačítko čímž zablokujete přívod vzduchu a mechanismus jemně „poklepe“ nebo otřese HEPA filtrem, čímž se uvolní usazený prach a spadne do sběrné nádoby.

VÝMĚNA HEPA FILTRU

- HEPA filtr slouží k zachytávání jemného prachu a nečistot, čímž zabraňuje jejich úniku do ovzduší. Aby vysavač správně fungoval a měl dlouhou životnost, je důležité HEPA filtr pravidelně kontrolovat a v případě potřeby jej vyčistit nebo vyměnit.

Postup výměny HEPA filtru:

1. Před výměnou HEPA filtru vysavač vypněte, vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky a nechte jej úplně vychladnout.
2. Demontujte vrchní část vysavače, kde se nachází HEPA filtr.
3. Opatrně vyjměte HEPA filtr. Pokud je HEPA filtr ucpaný prachem, můžete jej očistit vytřesením nebo jemným vyfoukáním vzduchem.
4. Namontujte nový HEPA filtr.
5. Opět namontujte vrchní část vysavače.
6. Zapněte vysavač a zkontrolujte, zda správně funguje.

Doporučené rady:

- HEPA filtr by se měl čistit nebo měnit když se výrazně sníží sací výkon vysavače.
- HEPA filtr můžete vyčistit vodou, ale před opětovným použitím jej nechte úplně vyschnout.
- Používejte pouze originální nebo kompatibilní HEPA filtry doporučené pro váš model vysavače.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Předtím než kontaktujete servisní středisko, zkontrolujte následující:

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
PRACH NEBO TEKUTINA UNIKÁ Z TELESKOPICKÉ TRUBICE / SACÍ HADICE / SACÍHO OTVORU	- Špatně namontované příslušenství	- Zkontrolujte zda je příslušenství správně připojeno.
MOTOR NECHCE NASTARTOVAT	- Špatně zapojení síťový kabel v elektrické zásuvce. - Poškozená elektrická zásuvka. - Vysavač není zapnutý.	- Zapojte správně síťový kabel. - Zkontrolujte elektrickou zásuvku. - Zapněte vysavač.
SLABÝ SACÍ VÝKON	- Ucpaný vysavač - HEPA filtr je třeba vyčistit - Špatně umístěná sběrná nádoba vysavače	- Odstraňte předměty/materiál, které způsobují ucpání. - Vyčistěte HEPA filtr. - Správně namontujte sběrnou nádobu vysavače.

NEZVYČEJNÝ HLUK BĚHEM PROVOZU	- Došlo k převrácení vysavače - Zcela naplněná sběrná nádoba při vysávání na mokro	- Vypněte vysavač. Vytáhněte zástrčku vysavače z elektrické zásuvky. Vysavač postavte do svislé polohy. - Vypněte vysavač. Vytáhněte zástrčku vysavače z elektrické zásuvky. Vyprázdněte a vyčistěte sběrnou nádobu.
VYSAVAČ ZAČNE BĚHEM PROVOZU KOUŘIT	- Přehřátý, přetížený nebo poškozený motor	- Vypněte vysavač a kontaktujte autorizované servisní středisko.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale předejte je do sběrný druhotných surovin.



Vyřazené přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné látky, které by se měly opět zužítkovat. Stará zařízení proto laskavě odevzdejte do vhodné sběrný odpadních surovin. Elektrické a elektronické přístroje často obsahují součásti, které mohou při nesprávném zacházení nebo nesprávné likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví a životní prostředí. Tyto součásti jsou však potřebné pro správný provoz přístroje. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydano/issued by

Výrobce/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá základním bezpečnostním požadavkům příslušných legislativních předpisů/hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Průmyslový vysavač pro mokré a suché vysávání/ Industrial vacuum cleaner for wet and dry vacuuming Strend Pro MWD206S-1200w-30L, 30 lit, 1200W, IPX4, Class I, HEPA filtr / HEPA filter, manuální oklep HEPA filtru / manual filter cleaning system (HEPA)
Typ/Type: MWD206S-1200w-30L

bylo navrženo a vyrobeno ve shodě s následujícími normami / was constructed and produced in compliance with following standards:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 62233:2008
EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+ A13:2017+A1:2019 +A2:2019+A14:2019 +A15:2021+A16: 2023

a následujícími předpisy (vše v platném znění)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU
LVD 2014/35/EU
RoHS 2011/65

Všechny soubory technické dokumentace se nacházejí k nahlédnutí na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Poslední dvě číslice roku, kdy byl výrobek označen značkou

CE: 25

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 14.4.2025

Datum a místo vydání prohlášení
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Razítko/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

STREND PRO®

Záruční list / Warranty

Výrobní číslo:	Dátum prodeje:	Podpis a razítko prodejce:

Meno zákazníka (název firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svým podpisem potvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamaci – záručních opravách

Dátum přijetí reklamace:	Datum ukončení reklamace:	Evidenční číslo reklamace:	Podpis převedené záruční opravy (Záznam o neoprávněné reklamaci)	Razítko servisního technika:

Podmínky záruky

- Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listu za podmínek dodržení způsobu používání a skladování výrobku v souladu s platnými podmínkami a normami, jako i návodem k obsluze. Záruční doba začíná běžet od data prodeje.
Záruka na baterie je 12 měsíců.
- Prodávatel záruční dobu 5 let se poskytuje na výrobek za podmínek, že tento výrobek je dodatelem označený v seznamu výrobků s prodlouženou zárukou, konečným zákazníkům je spotřebitel a výrobek nebude používán na komerční nasazení. Prodávatel záruka je podmíněna pravidelnými servisními prohlídkami v autorizovaných servisních střediscích dodavatele.
- Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě a je o tom uveden záznam v seznamu o záručních opravách tohoto záručního listu. Právo na záruční opravu si spotřebitel může uplatnit v některém autorizovaném servisním středisku, podle příloženého seznamu A servisních středisek. Servisní střediska B provádějí záruční opravy pouze na produkty, které byly prodány v jejich provozech. Seznam servisních středisek je pravidelně aktualizován u prodejců a na stránce dovozu: www.strendpro.sk.
- Servisní středisko je povinné zajistit záruční opravu v zákonem stanovené lhůtě. Zákonem stanovená lhůta pro vyřízení reklamace začíná běžet dnem následujícím po datu přijetí reklamace v servisním středisku..
- Bezplatná záruční oprava nemůže být uplatňována pokud jde o poruchy, které byly způsobeny používáním výrobku v rozporu s ustanoveními uvedenými v návodu k obsluze, nesprávnou manipulací, mechanickým poškozením, běžným mechanickým opotřebením dílů způsobeným provozem stroje, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávněným zásahem do výrobku, poruchy zapříčiněné použitím nevhodných náhradních dílů, použitím nevhodného paliva, a zřejmě přetížení stroje v důsledku trvalého překračování horní hranice výkonu. Práce spojené s čištěním, základní údržbou, ošetřováním nebo nastavením zařízení, které může převést obsluha a jsou uvedeny v návodu k obsluze, nespádají do rozsahu záruky.
- Za běžné opotřebení dílů se zváží hlavně opotřebení: všech rotujících a pohyblivých částí, řezných částí a jejich krytů, střížných šroubů a klínů, převodových a klínových řemenů, řetězových převodů, třecí plochy brzd a spojky, dezény pneumatik a díly běžné údržby jako jsou: vzduchové, hydraulické a olejové filtry, zapalovací svíčky, olejové a chladicí náplně.
- Z prodloužené záruky jsou vyjmuty části strojů a zařízení, na které je konkrétní výrobce poskytuje kratší záruku jako dodavatel na samotný výrobek, ve kterém jsou namontovány. Do této kategorie částí patří: akumulátory, žárovky a podobně.
- Právo uplatnit nároky plynoucí ze záruky má vlastník výrobku, pokud tak učiní nejpozději v poslední den záruční doby.
- Při reklamaci se postupuje podle příslušných ustanovení občanského zákoníku a Zákona o ochraně spotřebitele.
- Servisní prohlídky, které jsou podmínkou prodloužené 5 leté záruky, musí být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku dodavatele, v pravidelných intervalech a období mezi jednotlivými prohlídkami nesmí překročit dobu 12 měsíců. První servisní prohlídka musí být provedena nejpozději do 12 měsíců od data prodeje výrobku. Servisní prohlídky provádějí servisní střediska v období posledních tří a prvních dvou měsíců kalendářního roku. Každá servisní prohlídka musí být zaznamenána v tomto záručním listě s uvedeným datem prohlídky, podpisem a razítkem servisního střediska. Servisní prohlídkou se rozumí kontrola stroje, výměna náplní a filtrů dle doporučení výrobce, výměna opotřebených a poškozených dílů, které mohou ovlivnit poškození nebo opotřebení jiných dílů a samotné nastavení stroje. Úkon servisní prohlídky a použitý materiál se účtuje dle platného ceníku servisního střediska.

Při uplatňování reklamace je reklamující povinen předložit k reklamaci čistý a kompletní výrobek, doklad o koupi nebo vyplněný a potvrzený záruční list. V případě prodloužené záruky, záznamy o servisních prohlídkách a daňové doklady za jednotlivé prohlídky. Při nesplnění některé z podmínek prodloužené záruky uvedené v tomto záručním listu, se na výrobek poskytuje záruční doba 2 roky.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ VÝROBCE

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance
Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

IPARI PORSZÍVÓ NEDVES ÉS SZÁRAZ PORSZÍVÓZÁSHOZ

LEÍRÁS

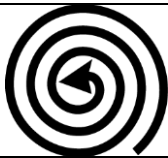
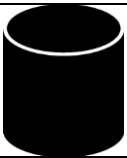
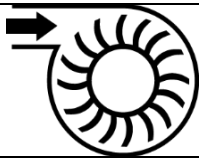
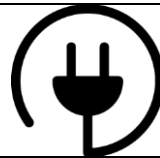
Az ipari nedves és száraz porszívó egy univerzális eszköz, amely a száraz és nedves szennyeződések eltávolítására szolgál nehéz körülmények között. Iparban, építőiparban, műhelyekben, raktárakban és egyéb olyan műveletekben használják, ahol különféle típusú hulladékok hatékony tisztítására van szükség. Semmilyen körülmények között ne használja a porszívót korom, gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok (pl. égő cigaretta stb.), éles tárgyak és olyan tárgyak felszívására, amelyek könnyen megakadnak a porszívó légszűrőjén (pl. vakolat, cement stb.).

JELLEMZŐK:

- **Fúvó funkció** - Lehetővé teszi a levegő kifújását ahelyett, hogy beszívna. Ez a funkció hasznos a hamu eltávolításához a nehezen elérhető helyekről, a rácsok tisztításához, a pormaradványok elfújásához, vagy akár tűzgyújtáshoz kandallóban vagy grillben. A fújás használatakor ügyeljen a biztonságra, nehogy hamu kerüljön a környező területre.
- **Kettős funkció** – lehetővé teszi a por, fűrészpor, fém vagy műanyag részecskék, de víz, olajok és egyéb folyadékok felszívását is.
- **Erőteljes motor** – erős szívást biztosít a durva szennyeződések hatékony eltávolításához.
- **Tartós konstrukció** – a rozsdamentes acél tartály ellenáll a zord körülményeknek.
- **Különböző tartozékok** – fúvókák és tömlők a különböző felületekhez és szennyeződésekhez való alkalmazkodáshoz.

A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően használja. Minden más használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A felhasználó/üzemeltető, és nem a gyártó felelős a nem megfelelő használatból eredő károkért vagy sérülésekért. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a készülék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A garancia nem érvényes, ha a készüléket kereskedelmi, ipari vagy hasonló célokra használják.

TECHNIKAI ADATOK

FESZÜLTSG/FREKVENCIA	LEVEGŐÁRAMLÁS	GYÚJTÓ TARTÁLY	VÁKUUMNYOMÁS	KÁBEL HOSSZA
				
230 V/50 Hz	1,9 m ³ /perc	Rozsdamentes acél 30 l	≥ 17 kPa	5,5 m
		max. nedves porszívó képesség 23 l		
		max. száraz porszívóképesség 20 l		

ÁRAMFOGYASZTÁS	1 200 W
TÖMLŐ	1,5 m
	Ø 32 mm
	Aluminium, műanyag

KIEGÉSZÍTŐK	HEPA szűrő	
	Műanyag szívótömlő Ø 32 mm x 1,5 m	
	Alumínium cső Ø 32 mm x 60-100 cm	
	Papír gyűjtőtáska	
	Habszűrő	
	Padlófej	
	2 v 1 lapos fej + kefe	
MÉRETEK		33 x 39,5 x 63 cm
SÚLY		7 kg

SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA

	Olvassa el a használati utasítást.
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, és ezen irányelvek megfelelőségértékelési módszere megtörtént.
	I. védelmi osztály.
	Ne dobja a normál háztartási hulladék közé. Ehelyett a környezetbarát módszer az újrahasznosító központok felkeresése. Kérjük, vigyázzanak a környezetvédelemre.
	Javítás közben a gépet nem szabad az elektromos hálózathoz csatlakoztatni.
	Áramütés veszélye! A készülék vagy tartozékainak szétszedése, módosítása szigorúan tilos! A készülék vagy alkatrészének sérülése esetén azonnal húzza ki az áramellátásból, és forduljon szakszervizhez!
	Munkavégzés közben viseljen védőszemüveget és légzőmaszkot.
	IPX4 védelmi szint.

	Pénzügyi hozzájárulást fizettek ezért a csomagolásért annak visszaküldéséhez és az újrahasznosítással történő további feldolgozáshoz.
	A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat ne dobja a kommunális hulladék közé, hanem adja le újrahasznosító központba.

TERMÉK RÉSZEI

	1	Padlófej
	2	Vízvezető kimenet
	3	Gyűjtőtartály
	4	Teleszkópos alumínium cső
	5	Műanyag szívótömlő csatlakozás
	6	Beépített elektromos aljzat
	7	Be/Ki kapcsoló
	8	Szívótömlő fogantyúja
	9	Fogantyú
	10	A porszívó teteje
	11	Gyűjtőtartály kupakja
	12	Műanyag szívótömlő
	13	Nagy hátsó kerék
	14	Kis első kerék
	15	Bázis
	16	HEPA szűrő kézi rázógomb
	17	Fújó funkció

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt biztonsági figyelmeztetéseket, utasításokat, illusztrációkat és műszaki adatokat. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

- Használat előtt ellenőrizze, hogy az aljzat feszültsége megegyezik-e a készülék címkéjén feltüntetett feszültséggel.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel vagy a csatlakozódugó nem sérült-e.
- Soha ne működtesse a porszívót sérült tápkábelrel vagy csatlakozóval, vagy ha az leesett és bármilyen módon megsérült.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviselőének vagy egy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie.
- A tápkábelt nem szabad túlterhelni. Soha ne használja a kábelt a dugó hordozására, húzására vagy kihúzására. A kábelt nem szabad hőnek, olajnak, éles széleknek vagy mozgó alkatrészeknek kitenni. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.

- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében és fokozott robbanásveszélyes helyeken. A motorból származó szikra tüzet okozhat.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek, mert ez károsíthatja a műanyag részeit.
- Soha ne mossa folyó víz alatt, és ne merítse vízbe.
- Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és tudással, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy nem utasította őket a készülék használatára vonatkozóan. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Mindig húzza ki a porszívót az elektromos hálózathoz, ha működés közben, tisztítás vagy karbantartás előtt, mozgathatásakor és a munka befejezésekor bármilyen probléma adódik! Soha ne működtesse a porszívót, ha az bármilyen módon sérült.
- Ha a porszívó szokatlan hangot vagy szagot kezd kiadni, azonnal hagyja abba a munkát.
- Ne használjon olyan porszívót, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a vezérlőkapcsolóval. Az ilyen eszköz használata veszélyes. A sérült kapcsolót minősített szervizben kell megjavítani.
- A munka megkezdése előtt és után ellenőrizze, ürítse ki és tisztítsa meg a porszívót, hogy elkerülje a tüzet okozható anyag felhalmozódását.
- Ne használja a porszívót korom és gyúlékony anyagok felszívására.
- Működés közben ellenőrizze a porszívót és a szívótömlőt, hogy ne melegedjenek túl. Ha túlmelegedést észlel, azonnal kapcsolja ki a porszívót, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Távolítsa el a felszívott szennyeződést a porszívóról, és felügyelet mellett hagyja kihűlni a szabadban.
- A porszívót száraz és biztonságos helyen, gyermekektől elzárva tárolja. Ne tárolja gyúlékony vagy polimer felületeken, mint például szőnyeg alátét vagy vinil csempék.

HASZNÁLAT

- Győződjön meg arról, hogy a porszívó ki van kapcsolva, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Szerelje fel a kis és nagy kerekeket a porszívó talpára (15).
- Szerelje fel a gyűjtőtartályt (11) a porszívó aljára.
- A tervezett felhasználástól függően szerelje be a megfelelő szűrőt a szűrőkosárba:
 - száraz porszívózás – HEPA szűrő
 - nedves porszívózás – habszűrő
- Szerelje fel a porszívó tetejét a gyűjtőedényre, és rögzítse a gyűjtőtartály kupakkal.
- Szerelje fel a teleszkópos alumínium csövet (4) a műanyag szívótömlőre (12), majd szerelje fel a szívótömlőt a porszívó gyűjtőedényére (3).
- Válassza ki a megfelelő tartozékot és szerelje be a szívótömlő nyílásába (12).

BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS

- Csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz.
- A porszívó bekapcsolásához nyomja a BE/KI kapcsolót "I" állásba.
- A porszívó kikapcsolásához nyomja az ON/OFF kapcsolót "O" állásba.

"SYNCHRO" MÓD

- Dugja be az elektromos kéziszerszámot (max. 2 kW) a beépített konnektorba (6).
- Kapcsolja a főkapcsolót "II" állásba.
- A porszívó a csatlakoztatott elektromos kéziszerszám üzembe helyezése után automatikusan bekapcsol.
- Az elektromos kéziszerszám kikapcsolása után a porszívó kis késéssel kikapcsol.

SZÁRAZ PORSZÍVÁS

- Por, fűrészpor, homok, fémrészecskék, apró törmelék és egyéb szilárd szennyeződések eltávolítására szolgál a padlóról vagy a gépekről.

- Lazítsa meg a gyűjtőtartály kupakját (11).
- Emelje fel a porszívó tetejét (10)
- Szerelje fel a HEPA szűrőt a szűrőkosárra.
- Óvatosan helyezze be a papírgyűjtő tasakot a gyűjtőedénybe.
- Szerelje fel a porszívó tetejét a gyűjtőedényre, és rögzítse a gyűjtőtartály kupakkal.
- Válassza ki a megfelelő tartozékot és szerelje be a szívótömlő nyílásába.
- Állítsa be a légáramlást a szívótömlő fogantyúján (8) lévő reteszt fel-le csúsztatva.
- Dugja be a porszívó csatlakozóját az elektromos aljzatba.
- Kapcsolja be a porszívót.
- A gyűjtőtartály feltöltése után a szívóerő jelentősen csökken.
- Kapcsolja ki a porszívót.
- Húzza ki a porszívót az elektromos hálózatról.
- Ürítse ki és tisztítsa meg a gyűjtőedényt.

NEDVES PORSZÍVÁS

- Víz, olajok, iszap, kiömlött folyadékok vagy nedves szennyeződések felszívására tervezték a padlóról vagy a gépekről.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A papírgyűjtő tasak és a HEPA szűrő nem alkalmas nedves porszívózásra.
- Lazítsa meg a gyűjtőtartály kupakját (11).
- Emelje fel a porszívó tetejét (10)
- Szerelje fel a habszűrőt a szűrőkosárra.
- Szerelje fel a porszívó tetejét a gyűjtőedényre, és rögzítse a gyűjtőtartály kupakkal.
- Válassza ki a megfelelő tartozékot és szerelje be a szívótömlő nyílásába.
- Dugja be a porszívó csatlakozóját az elektromos aljzatba.
- Kapcsolja be a porszívót.
- A gyűjtőtartály feltöltése után a szívóerő jelentősen csökken. A porszívó szokatlan zajt kezd kiadni, ami azt jelenti, hogy a motor nagy sebességgel jár. Ezen a ponton szükséges:
 - Kapcsolja ki a porszívót.
 - Húzza ki a porszívót az elektromos hálózatról.
 - Ürítse ki és tisztítsa meg a gyűjtőedényt.
- Ellenkező esetben a motor **megsérülhet, és tűz keletkezhet.**
- A porszívó is szokatlan hangot ad ki, ha felborul. Ezen a ponton szükséges:
 - Kapcsolja ki a porszívót.
 - Húzza ki a porszívót az elektromos hálózatról.
 - Állítsa a porszívót függőleges helyzetbe.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Bármilyen karbantartás elvégzése előtt kapcsolja ki a porszívót, és húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból.
- Puha, száraz ruhával tisztítsa meg a porszívó felületét.
- Puha, nedves ruhával távolítsa el a gyűjtőedény belsejében felgyülemlett port.
- Soha ne használjon vizet, súroló hatású tisztítószer, benzint vagy higítót a készülék tisztításához.

A GYŰJTŐTARTÁLY KIÜRÍTÉSE

- A gyűjtőedény feltöltése után. Lazítsa meg a tartály kupakját (11), vegye le a porszívó felső részét (10), és ürítse ki a tartály tartalmát.

KÉZI HEPA SZŰRŐ TISZTÍTÁS

- A HEPA szűrő kézi tisztítása egy olyan funkció vagy mechanizmus, amely a szűrő **mechanikus tisztítását szolgálja a portól és szennyeződésektől, szétszerelés nélkül.** Ez a funkció jelentősen meghosszabbítja a

szűrő élettartamát és növeli a porszívózás hatékonyságát, különösen poros vagy igényes ipari környezetben történő használat esetén.

- A porszívó testén található egy gomb, amellyel manuálisan mozgathatja a belső mechanizmust. Bekapcsolt motor mellett nyomja meg a szívótömlő végén található gombot, hogy blokkolja a levegőellátást, és a mechanizmus finoman "kopogtatja" vagy megrázza a HEPA szűrőt, kiszabadítja a leülepedett port és a gyűjtőedénybe ejti.

HEPA SZŰRŐ CSERE

- A HEPA szűrő a finom por és szennyeződések felfogására szolgál, megakadályozva, hogy azok a levegőbe kerüljenek. A porszívó megfelelő működése és hosszú élettartama érdekében fontos a HEPA szűrő rendszeres ellenőrzése és szükség esetén tisztítása vagy cseréje.

A HEPA szűrő cseréje:

1. A HEPA szűrő cseréje előtt kapcsolja ki a porszívót, húzza ki a konnektorból, és hagyja teljesen kihűlni.
2. Távolítsa el a porszívó felső részét, ahol a HEPA szűrő található.
3. Óvatosan távolítsa el a HEPA szűrőt. Ha a HEPA szűrő eltömődött a portól, megrázással vagy finom levegővel megtisztíthatja. Ha szükséges, tisztítsa meg a HEPA szűrőt tiszta vízzel, és hagyja teljesen megszáradni, mielőtt újra használná. Ha sérült vagy nagyon szennyezett, ki kell cserélni.
4. Helyezzen be egy új HEPA szűrőt. Győződjön meg róla, hogy megfelelően van rögzítve.
5. Helyezze vissza a porszívó tetejét.
6. Kapcsolja be a porszívót, és ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e, és nem szívárog-e hamu vagy por.

Ajánlott tanácsok:

- A HEPA szűrőt meg kell tisztítani vagy ki kell cserélni, ha a porszívó szívóteljesítménye jelentősen csökken.
- A HEPA szűrőt vízzel tisztíthatja, de hagyja teljesen megszáradni, mielőtt újra használná.
- Csak az Ön porszívómodelljéhez ajánlott eredeti vagy kompatibilis HEPA szűrőket használjon.

PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

- Mielőtt kapcsolatba lépne a szervizközponttal, ellenőrizze a következőket:

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
POR VAGY FOLYADÉK SZIVÁROG A TELESZKÓPOS CSŐBŐL / SZÍVÓTÖMLŐBŐL / SZÍVÓÜREGBŐL A PORSZÍVÓ MŰKÖDÉS ALATT FÜSTÖLNI KEZD	- Rosszul felszerelt tartozékok	- Ellenőrizze, hogy a tartozék megfelelően van-e csatlakoztatva.
A MOTOR NEM INDUL	- A tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva az elektromos aljzathoz. - Sérült elektromos aljzat. - A porszívó nincs bekapcsolva.	- Csatlakoztassa megfelelően a tápkábelt. - Ellenőrizze az elektromos aljzatot. - Kapcsolja be a porszívót.
GYENGE SZÍVÁSI TELJESÍTMÉNY	- Eldugult porszívó - A HEPA szűrőt meg kell tisztítani	- Távolítsa el az eltömődést okozó tárgyakat/anyagokat. - Tisztítsa meg a HEPA szűrőt.

	- A porszívó gyűjtőedénye nem megfelelően van elhelyezve	- Helyezze be megfelelően a porszívó gyűjtőtartályát.
SZOKATLAN ZAJ MŰKÖDÉS ALATT	- A porszívó felborult. - Nedves porszívózás esetén teljesen feltöltött gyűjtőedény	- Kapcsolja ki a porszívót. Húzza ki a porszívót az elektromos hálózathoz. Állítsa a porszívót függőleges helyzetbe. - Kapcsolja ki a porszívót. Húzza ki a porszívót az elektromos hálózathoz. Üritse ki és tisztítsa meg a gyűjtőedényt.
A PORSZÍVÓ MŰKÖDÉS ALATT FÜSTÖLNI KEZD	- Túlmelegedett, túlterhelt vagy sérült motor	- Kapcsolja ki a porszívót, és lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat ne dobja a kommunális hulladék közé, hanem adja le újrahasznosító központba.



A kiselejtezett eszközök értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újra kell hasznosítani. Ezért kérjük, adja le a régi készülékeket egy megfelelő hulladékgyűjtő helyre. Az elektromos és elektronikus eszközök gyakran tartalmaznak olyan alkatrészeket, amelyek helytelen kezelés vagy ártalmatlanítás esetén potenciális veszélyt jelenthetnek az emberi egészségre és a környezetre. Ezek az alkatrészek azonban szükségesek a készülék megfelelő működéséhez. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

STREND PRO®

Garancialevél/Warranty

Modellszám:	Eladás dátuma:	Eladó aláírása és pecsétje:

Ügyfél neve (cég neve):	Ügyfél címje (Cég címje):

Az ügyfél az aláírásával megerősíti, hogy a készüléket bemutatták és elmagyarázták neki, hogy ismeri a gép üzemeltetésére és használatára vonatkozó utasításokat, valamint hogy a készülék teljesen volt neki kiadva.	Ügyfél aláírása:

Jegyzések a panszokról – jótálási javítások

A panasz elfogadásának dátuma:	A panasz befejezésének dátuma:	A panasz száma:	Aláírás az átvett jótálási javításról (Jegyzések a jogosulatlan panszról)	Serviztechnikus pecsétje:

Jótállás feltételek

- A szállító biztosítja a termék jótálását amely szerepel a garancialevelen a feltétellel, hogy a használat és tárolás összhangban lesz a feltételekkel és normákkal, valamint a használati utasítással. A garanciaidő az értékesítés időpontjától kezdődik.
A jótálási idő a töltőkre 12 hónap.
- A kiterjesztett garanciát 5 éves időszakra nyújtják a feltétellel, hogy a termék bevan írva a hoszab garancia termékek listájára, az utolsó használó a vevő, es nemlesz használva kereskedelmi célokra. A kiterjesztett jótállás rendszeres szervizellenőrzést igényel a szállító hivatalos szervizközpontjában.
- A garancia időtartama meghosszabbodik a termék garanciális idejével mikor a szervizközpontba volt javításba, és a jótállási lapon felvann jegyezve ez az idő. A jótálási igényt a fogyasztó igényelheti egy hivatalos szervizközpontban, a mellékelt "A" szervizközpont lista szerint.
A "B" szervizközpontokba csak ojan termékeken végeznek javításokat amelyeket ott adtak ell. A szervizközpontok listáját rendszeresen frissítik a gyártók és az import oldalon: www.strendpro.sk.
- A Szervizközpontnak a törvényi határidőn belül jótálási javítást kell biztosítania. A panaszkezelés törvényes határideje a panasz kézhezvételét követő napon kezdődik
- Az ingyenes garanciális javítás nem alkalmazható a termék helytelen használatából eredő hibákra, az üzemeltetési utasítás okai elentétben, a nem megfelelő kezelésének, a gép mechanikai károsodásra, az általános mechanikai károsodásra amely általános használatkor keletkezik, az üzemeltető helytelen használatára, természeti katasztrófáknál, a termékkel való illetéktelen beavatkozásnál, a nem megfelelő pótalkatrészek használatánál a nem megfelelő tüzelőanyag használatnál és a látszólagos gépi túlterhelés következtében fellépő hibáknál a felső teljesítmény határ folyamatos túllépése miatt. Az üzemeltető által kezelhető, és a használati utasításban felsorolt tisztítási, karbantartási, gondoskodás és a beállítási munkák nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
- Az alkatrészek kopásának elsősorban ojan alkatrészek kopása érhető mind: minden forgó és mozgó alkatrész, vágó rész és burkolat, kapcsok és ékek, fogaskerekek és ékszíjak, láncos fogaskerekek, súrlódás és tengelykapcsoló súrlódó felületek, gumibroncs futófelületek és rutinszerű karbantartási alkatrészek, mint például: , hidraulikus és olajsűrők, gyújtógyertyák, olaj- és hűtőfolyadék-kazetták
- A kiterjesztett garanciából kivannnak hagyva olyan gépek és berendezések mentesített részeit, amelyeknél az adott gyártó rövidebb garanciát nyújt, mint maga a termék gyártója. Ez a kategória magában foglalja: akkumulátorok, izzók és hasonlók
- A garancia alá tartozó igények igénybevételéhez való jog a termék tulajdonosa, feltéve hogy ezt legkésőbb a jótállási időszak utolsó napján teszi meg.
- A követelések feldolgozása a Polgári Törvénykönyv és a Fogyasztóvédelmi Törvény vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően történik.
- A meghosszabbított 5 éves garanciális feltételeknek megfelelő szervizellenőrzést csak rendszeres időközönként, a szállító hivatalos szervizközpontjában lehet elvégezni, és az egyes vizsgálatok közötti időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. Az első szervizvizsgálatot legkésőbb a termék értékesítésének napjától számított 12 hónapon belül kell elvégezni. A szervizvizsgálatokat a naptári év utolsó három és első két hónapjában szervizközpontok végzik. Minden szervizvizsgálatot fel kell jegyezni a jótállási jegyen a szervizközpont ellenőrzésének, aláírásának és bélyegzőjének dátumával. A szervizvizsgálat a gyártó által ajánlott gépellenőrzést, a patronok és szűrők cseréjét, a kopott és sérült alkatrészek cseréjét, amelyek a más alkatrészek károsodását, kopását és a gép beállítását érinthetik. A szolgáltatási ellenőrzést és a felhasznált anyagot egy érvényes kiszolgálóközponti árlista szerint kell kiszámítani.

A panasz benyújtásakor a panaszolt köteles benyújtani egy tiszta és teljes terméket, a vásárlás igazolását, vagy egy kitöltött és megerősített garanciajegyet a panszra. A kiterjesztett garancia esetén a szervizvizsgálatok és az egyes tőrak adózási dokumentumait rögzítik.
Ha a garanciális kártyán a meghosszabbított garanciális feltételek egyikének sem felel meg, a termék 2 év garanciát vállal.

A SZAVATOSSÁGI ES A JÓTÁLÁSI SZERVISZT A GYÁRTÓ BISZTOSÍJTJA

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

ASPIRATOR INDUSTRIAL ASPIRARE PENTRU UMEDĂ ȘI USCATĂ

DESCRIERE

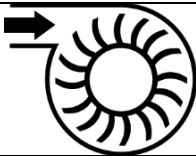
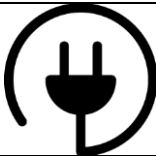
Aspiratorul industrial pentru aspirare umedă și uscată este un dispozitiv universal destinat **îndepărtării murdăriei uscate și umede** în condiții dificile. Este utilizat în industrie, construcții, ateliere, depozite și alte locații unde este necesară curățarea eficientă a diferitelor tipuri de deșeuri. În niciun caz nu folosiți aspiratorul pentru a aspira funingine, materiale inflamabile sau explozive (de exemplu, țigări aprinse etc.), obiecte ascuțite și obiecte care se pot prinde cu ușurință în filtrul de aer al aspiratorului (de exemplu, tencuială, ciment etc.).

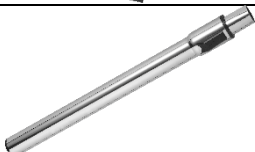
PROPRIETĂȚI:

- **Funcția de suflare** – Permite suflarea aerului în loc de aspirare. Această funcție este utilă pentru îndepărtarea cenușii din locuri greu accesibile, curățarea grătarelor, împrăștierea resturilor de praf sau chiar pentru aprinderea focului în șemineu sau grătar. La utilizarea funcției de suflare, este important să se acorde atenție siguranței, pentru a nu împrăști cenușa în jur.
- **Funcție dublă** – Permite aspirarea prafului, rumegușului, particulelor metalice sau din plastic, dar și a apei, uleiurilor și altor lichide.
- **Motor puternic** – Asigură o aspirație intensă pentru îndepărtarea eficientă chiar și a murdăriei groase.
- **Construcție durabilă** – Recipientul din oțel inoxidabil rezistă în condiții dificile.
- **Diferite tipuri de accesorii** – Duze și furtunuri adaptabile pentru diverse suprafețe și tipuri de murdărie.

Folosiți dispozitivul doar în scopurile specificate. Orice altă utilizare va fi considerată utilizare incorectă. Utilizatorul/operatorul, și nu producătorul, va fi responsabil pentru orice daune sau vătămări cauzate de o utilizare necorespunzătoare. Rețineți că acest dispozitiv nu a fost proiectat pentru utilizare comercială sau industrială. Garanția nu va fi valabilă dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale, industriale sau similare.

PARAMETRII TEHNICI

TENSIUNE/ FRECVENȚĂ	DEBIT DE AER	REZERVOR DE COLECTARE	VID DE AER	LUNGIMEA CABLULUI
				
230 V/50 Hz	1,9 m ³ /min	Oțel inoxidabil 30 l	≥ 17 kPa	5,5 m
		Capacitatea maximă la aspirarea umedă 23 l		
		capacitatea maximă la aspirarea uscată 20 l		

CAPACITATEA DE PRELUARE	1 200 W	
FURTUN	1,5 m	
	Ø 32 mm	
	Aluminiu, plastic	
ACCESORII	Filtru HEPA	
	Furtun de aspirare din plastic Ø 32 mm x 1,5 m	
	Țeavă din aluminiu Ø 32 mm x 60-100 cm	
	Sac de colectare din hârtie	
	Filtru din spumă	
	Duză pentru podea	
	2 în 1 duză plată + perie	
DIMENSIUNI	33 x 39,5 x 63 cm	
GREUTATE	7 kg	

NOTA EXPLICATIVĂ A SIMBOLURILOR

	Citiți manualul de utilizare.
	Produsul este conform cu directivele europene aplicabile și a fost realizată metoda de evaluare a conformității acestor directive.
	Clasa de protecție I.
	Nu aruncați produsul în deșeurile menajere. În schimb, apălați la centrele de reciclare într-un mod ecologic. Vă rugăm să acordați atenție protecției mediului înconjurător.
	La efectuarea reparațiilor, dispozitivul nu trebuie să fie conectat la priza electrică.
	Risc de șoc electric! Este strict interzisă dezasamblarea, reasamblarea dispozitivului sau a accesoriilor sale! În caz de deteriorare a dispozitivului sau a componentelor sale, deconectați-l imediat de la rețea și contactați un service calificat!

	Purtați ochelari de protecție și mască de protecție respiratorie atunci când lucrați.
 IPX4	Grad de protecție IPX4.
	Pentru acest ambalaj a fost plătit o contribuție financiară pentru colectarea acestuia și procesarea ulterioară prin reciclare.
	Materialele de ambalaj sunt reciclabile. Vă rugăm să nu le aruncați la gunoiul menajer, ci să le predați pentru colectarea materialelor reciclabile.

PĂRȚILE PRODUSULUI	
	1 Duză pentru podea
	2 Orificiu de evacuare
	3 Rezervor de colectare
	4 Țeavă din aluminiu flexibilă
	5 Conector pentru furtunul de aspirație din plastic
	6 Priză
	7 Întrerupător
	8 Mânerul pentru țeava de aspirare
	9 Mâner
	10 Partea superioară a aspiratorului
	11 Închizătoarea rezervorului de colectare
	12 Furtun de aspirație din plastic
	13 Roată mare din spate
	14 Roată mică din față
	15 Suportul
	16 Buton de curățare manuală a filtrului
	17 Funcția de aspirație

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Citiți avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și datele tehnice furnizate împreună cu acest unelte electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor menționate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

- Înainte de utilizare, verificați dacă tensiunea din priză corespunde cu tensiunea menționată pe eticheta dispozitivului.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă cablul de alimentare sau priza nu sunt deteriorate.
- Nu lucrați niciodată cu un aspirator care are cablul de alimentare sau priza deteriorate, care a căzut pe jos sau care este cumva avariata.

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul său de asistență sau o persoană cu calificare similară pentru a preveni pericolele.
- Cablul de alimentare nu trebuie să fie suprasolicitat. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate priza din priză. Cablul nu trebuie să fie expus la căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile sau în locuri cu pericol crescut de explozie. O scânteie de la motor ar putea provoca un incendiu.
- Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate, deoarece componentele sale din plastic s-ar putea deteriora. Nu spălați niciodată dispozitivul sub jet de apă și nu îl scufundați în apă.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau au fost instruite în privința utilizării dispozitivului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că aceștia nu se joacă cu dispozitivul.
- Deconectați întotdeauna aspiratorul de la rețeaua electrică în cazul oricărei probleme în timpul utilizării, înainte de fiecare curățare sau întreținere, la fiecare mutare și la încheierea activității! Nu folosiți niciodată aspiratorul dacă este deteriorat în vreun fel.
- Dacă aspiratorul începe să emită un sunet sau un miros anormal, opriți imediat folosirea acestuia.
- Nu folosiți aspiratorul dacă nu poate fi pornit și oprit în siguranță cu ajutorul întrerupătorului. Utilizarea unui astfel de dispozitiv este periculoasă. Întrerupătorul defect trebuie reparat de un service autorizat.
- Înainte de începerea lucrului și după finalizarea acestuia, verificați, goliiți și curățați aspiratorul pentru a preveni acumularea de materiale care ar putea provoca un incendiu.
- În niciun caz nu folosiți aspiratorul pentru a aspira funingine, materiale inflamabile sau explozive (de exemplu, țigări aprinse etc.), obiecte ascuțite și materiale care se pot prinde ușor de filtrul de aer al aspiratorului (de exemplu, tencuială, ciment etc.)
- Nu acoperiți în niciun caz orificiile de ventilare. Ventilația insuficientă și temperaturile ridicate pot deteriora motorul.
- Nu răsușiți și nu trageți furtunul cu forța din aparat deoarece l-ați putea deteriora.
- Nu scufundați rezervorul de colectare în apă și nu îl spălați. Dacă apa ajunge la componentele electrice ale aparatului, există pericol de accidentare. Curățați dispozitivul cu o cârpă ușor umedă.
- Depozitați aspiratorul într-un loc uscat și sigur, ferit de accesul copiilor. Nu îl depozitați pe suprafețe inflamabile sau din materiale polimerice, cum ar fi mochete sau plăci de vinil.

OPERARE

- Asigurați-vă că aspiratorul este oprit și scoateți ștecherul din priză.
- Montați roțile mici și mari pe suportul aspiratorului (15).
- Montați rezervorul de colectare (11) pe suportul aspiratorului.
- În funcție de tipul de utilizare dorit, montați filtrul corespunzător pe coșul de filtrare:
 - aspirare uscată – HEPA filtru
 - aspirare umedă – filtru din spumă
- Montați partea superioară a aspiratorului pe rezervorul de colectare și fixați-o cu ajutorul închizătorii rezervorului.
- Montați țeava telescopică din aluminiu (4) pe furtunul de aspirație din plastic (12), apoi conectați furtunul de aspirație la rezervorul de colectare al aspiratorului (3).
- Alegeți accesoriul potrivit și montați-l la capătul furtunului de aspirație (12).

PORNIRE/ OPRIRE

- Conectați dispozitivul la sursa de alimentare electrică.
- Pentru a porni aspiratorul, comutați întrerupătorul în poziția „I”.
- Pentru a opri aspiratorul, comutați întrerupătorul în poziția „O”.

MOD "SYNCHRO"

- Conectați unealta electrică (max. 2 kW) la priza electrică încorporată (6).
- Comutați întrerupătorul în poziția „II”.
- După pornirea uneltei electrice conectate, aspiratorul va porni automat.
- După oprirea uneltei electrice, aspiratorul se va opri automat cu o mică întârziere.

ASPIRARE USCATĂ

- Acesta este conceput pentru a îndepărta praful, rumegușul, nisipul, particulele metalice, resturile mici și alte murdării solide de pe pardoseli sau mașini.
- Eliberați închizătoarea recipientului de colectare (11).
- Ridicați partea superioară a aspiratorului (10).
- Montați filtrul HEPA pe coșul de filtrare.
- Introduceți cu grijă sacul de colectare din hârtie în recipientul de colectare.
- Atașați partea superioară a aspiratorului la recipientul de colectare și fixați-o folosind închizătoarea acestuia.
- Reglați fluxul de aer prin glisarea în sus și în jos a zăvorului de pe mânerul furtunului de aspirare (8).
- Introduceți ștecherul aspiratorului într-o priză electrică.
- Porniți aspiratorul.
- Atunci când recipientul de colectare este plin, puterea de aspirare este redusă considerabil.
- Opriți aspiratorul.
- Scoateți ștecherul aspiratorului din priza electrică.
- Goliți și curățați recipientul de colectare.

ASPIRARE UMEDĂ

- Este proiectat pentru aspirarea apei, uleiurilor, nămolului, lichidelor vărsate sau murdăriei umede de pe podele sau mașini.
- **AVERTISMENT:** Sacul de colectare din hârtie și filtrul HEPA nu sunt potrivite pentru aspirarea umedă.
- Eliberați închizătoarea recipientului de colectare (11).
- Ridicați partea superioară a aspiratorului (10)
- Montați filtrul din spumă pe coșul filtrului.
- Montați partea superioară a aspiratorului pe recipientul de colectare și fixați-o cu ajutorul închizătorii recipientului.
- Alegeți accesoriul potrivit și montați-l la capătul furtunului de aspirație.
- Introduceți ștecherul aspiratorului într-o priză electrică.
- Porniți aspiratorul.
- Atunci când recipientul de colectare este plin, puterea de aspirare scade considerabil. Aspiratorul începe să emită un sunet neobișnuit, semn că motorul funcționează la viteză mare. În acest moment, este necesar să:
 - Opriți aspiratorul.
 - Scoateți ștecherul aspiratorului din priza electrică.
 - Goliți și curățați recipientul de colectare.
- În caz contrar, poate apărea **deteriorarea motorului și riscul de incendiu**.
- Aspiratorul va emite, de asemenea, un sunet neobișnuit dacă este răsturnat. În acest caz, este necesar să:
 - Opriți aspiratorul.
 - Scoateți ștecherul aspiratorului din priza electrică.
 - Așezați aspiratorul în poziție verticală.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aspiratorul și scoateți ștecherul din priza electrică.

- Curățați suprafața aspiratorului cu o cârpă moale și uscată.
- Utilizați o cârpă moale și umedă pentru a îndepărta praful depus pe interiorul recipientului de colectare.
- Nu utilizați niciodată apă, detergenți abrazivi, benzină sau diluanți pentru a curăța dispozitivul.

GOLIREA REZERVORULUI DE COLECTARE

- După umplerea rezervorului de colectare. Eliberați închizătoarea rezervorului de colectare (11), rabatați partea superioară a aspiratorului (10) și goliți conținutul rezervorului de colectare.

CURĂȚAREA MANUALĂ A FILTRULUI HEPA

- Curățarea manuală a filtrului HEPA este o funcție sau un **mecanism utilizat pentru a curăța mecanic filtrul de praf și murdărie, fără a fi nevoie să dezasamblați filtrul**. Această funcție prelungește semnificativ durata de viață a filtrului și crește eficiența aspiratului, în special atunci când este utilizat în medii industriale prăfuite sau dure.

- Pe carcasa aspiratorului se află un buton care permite manual mișcarea mecanismului intern. Cu motorul pornit și capătul furtunului de aspirație conectat, apăsați butonul pentru a bloca fluxul de aer și a permite mecanismului să „bată” ușor sau să vibreze filtrul HEPA, astfel eliberând praful acumulat, care va cădea în rezervorul de colectare.

ÎNLOCUIREA FILTRULUI HEPA

- Filtrul HEPA servește la captarea prafului fin și a impurităților, prevenind astfel eliberarea lor în aer. Pentru ca aspiratorul să funcționeze corect și să aibă o durată lungă de viață, este important să verificați periodic filtrul HEPA și, dacă este necesar, să-l curățați sau să-l înlocuiți.

Procedura de înlocuire a filtrului HEPA:

1. Înainte de a înlocui filtrul HEPA, opriți aspiratorul, deconectați ștecherul de alimentare de la priză și lăsați-l să se răcească complet.
2. Demontați partea superioară a aspiratorului, unde se află filtrul HEPA.
3. Scoateți cu grijă filtrul HEPA. Dacă filtrul HEPA este înfundat cu praf, îl puteți curăța scuturându-l sau suflând ușor aer pe el. Dacă este necesar, curățați filtrul HEPA clătinându-l în apă curată și lăsați-l să se usuce complet înainte de a-l utiliza din nou. Dacă este deteriorat sau foarte murdar, acesta trebuie înlocuit.
4. Montați un filtru HEPA nou. Asigurați-vă că acesta este fixat corect.
5. Montați din nou partea superioară a aspiratorului.
6. Porniți aspiratorul și verificați dacă funcționează corect.

Sfaturi recomandate:

- Filtrul HEPA trebuie curățat sau schimbat atunci când puterea de aspirare a aspiratorului este redusă semnificativ.
- Filtrul HEPA poate fi curățat cu apă, dar lăsați-l să se usuce complet înainte de a-l utiliza din nou.
- Utilizați numai filtre HEPA originale sau compatibile recomandate pentru modelul dvs. de aspirator.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

- Înainte de a contacta un centru de service, verificați următoarele:

PROBLEMĂ	CAUZA POSIBILĂ	SOLUȚIE
SE SCURGE PRAF SAU LICHID DIN TUBUL TELESCOPIC / FURTUNUL DE ASPIRAȚIE / ORIFICIUL DE ASPIRAȚIE	- Accesorii conectate necorespunzător	- Verificați dacă accesoriile sunt conectate corect.

MOTORUL NU PORNEȘTE	- Cablu de alimentare prost conectat în priză. - Priză electrică deteriorată. -Aspiratorul nu este pornit.	- Conectați corect cablul de alimentare. - Verificați priza de curent. - Porniți aspiratorul.
PUTERE SLABĂ DE ASPIRARE	- Aspirator înfundat - Filtrul HEPA trebuie să fie curățat - Rezervorul de colectare al aspiratorului așezat greșit	- Îndepărtați obiectele/materialele care cauzează blocajul. - Curățați filtrul HEPA. - Montați corect rezervorul de colectare al aspiratorului.
ZGOMOT NEOBIȘNUIT ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII	- Aspiratorul s-a răsturnat - Rezervorul de colectare complet umplut la aspirarea umedă.	- Opriți aspiratorul. Scoateți ștecherul aspiratorului din priză. Plasați aspiratorul în poziție verticală. - Opriți aspiratorul. Scoateți ștecherul aspiratorului din priza electrică. Goliți și curățați rezervorul de colectare.
ASPIRATORUL ÎNCEPE SĂ SCOATĂ FUM ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII	- Motor supraîncălzit, suprasolicitat sau deteriorat.	- Opriți aspiratorul și contactați un centru de service autorizat.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Materialele de ambalaj sunt reciclabile. Vă rugăm să nu le aruncați la gunoiul menajer, ci să le predați pentru colectarea materialelor reciclabile.



Dispozitivele scoase din uz conțin materiale reciclabile valoroase, care ar trebui „reutilizate”. Prin urmare, vă rugăm să predați echipamentele vechi la un centru de colectare adecvat pentru deșeuri reciclabile.

Dispozitivele electrice și electronice conțin adesea componente care, dacă nu sunt manipulate sau eliminate corect, pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea umană și pentru mediu. Totuși, aceste componente sunt pentru buna funcționare a dispozitivului. Dispozitivele marcate cu acest simbol nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere.

STREND PRO®

Lista de garanție / Warranty

Numărul de fabricație:	Data vânzării:	Semnătura și ștampila vânzătorului:

Numele clientului (denumirea firmei):	Adresa clientului (sediul firmei):

Clientul prin semnătura sa confirmă, că instalația i-a fost prezentată și explicată, că a fost încunoștințat cu modul de folosire, punerea în funcțiune a mașinii și utilizare, și că instalația i-a fost eliberată (predată) completă.	Semnătura clientului:

Note despre reparații – reparații de garanție

Data primirii reclamației:	Data de sfârșit al reclamației:	Numărul de evidență a reclamației:	Semnătura de reparație garantată (nota despre reparația nexecutată)	Ștampila tehnicianului serviciului:

Condițiile de garanție

1. Furnizorul oferă pentru acest produs perioada de garanție menționată în această listă de garanție cu respectarea condițiilor modului de utilizare și depozitare a produsului, corespunzător cu condițiile și normele în vigoare, în sensul indicațiilor de utilizare. Perioada de garanție începe la data vânzării produsului. Garanția pentru baterii este de 12 luni.
2. Perioada de garanție prelungită de 5 ani se acordă clienților pentru produsul trecut în tabelul produselor cu garanția prezentată. Ultimul client este consumatorul, în condițiile că produsul nu va fi folosit ca obiect de comerț. Perioada prelungită este condiționată de control reglementar la centre de servicii autorizate ale furnizorului.
3. Perioada de garanție se prelungește cu timpul cât a fost produsul în reparații de garanție. Această condiție este consemnată și în tabelul de reparații garantate. Beneficiarul poate revendica dreptul la asigurarea reparației la unul din centre de servis autorizat conform tabelului anexă „A” – centre de serviciu. Centre de serviciu „B” execută reparații de garanție numai la produsele, care au fost vândute la centrele lor de desfacere. Tabelul centrelor de serviciu este actualizat regulat la vânzători, cât și pe siteul de import: www.strendpro.sk.
4. Centrul de servicii este obligat să asigure reparația în termen stabilit de lege. Termenul stabilit de lege pentru rezolvarea reclamației începe cu ziua următoare după data de primire a reclamației de centru de servicii.
5. Reparația garantată fără plată poate nu fi revendicată când este vorba despre defecțiuni care au fost produse de folosirea produsului contrar prevederilor din indicațiile de utilizare, manipulare necorespunzătoare, defectarea mecanică curentă, uzura produsă de funcționarea mașinii, din vina deservirii, dezastru nestăvilit, intervenție neîndreptătită în produs, defecțiuni pricinuite de folosirea pieselor necorespunzătoare, carburanților necorespunzători și supraîncărcarea mașinii ca urmare a depășirii continue a limitei superioare de randament. Lucrările de curățire, întreținere curentă, repararea sau reglarea instalației, care poate executată de deservirea și sunt cuprinse în indicații de utilizare, nu fac parte din prevederile garanției.
6. Drept uzura curentă a pieselor se consideră uzura principală: a tuturor pieselor rotative și în mișcare, părților de tăiere și capacelor, șuruburilor tăietoare și pironului, curelelor de transmisie, transmisie în lanț, suprafeței de frecare a frânelor și ambreaj, dezinul anvelopelor și piesele de întreținere curentă cum sunt: filtre de aer, hidraulice și de ulei, lumânări de aprindere, rezervoare de ulei și de răcire.
7. Din garanția prelungită sunt scoase părțile mașinilor și instalației pentru care producătorul concret al acestor piese acordă garanția mai scurtă decât furnizorul pentru fiecare produs în care sunt montate. Din această categorie fac parte: acumulatele, becurile și etc.
8. Dreptul de aplicare a revendicării rezultat din garanție are proprietarul produsului, dacă face acest lucru cel târziu în ultima zi a perioadei de garanție.
9. La rezolvarea reclamațiilor se procedează conform prevederilor corespunzătoare ale Codului comercial și Legii de protecție a consumatorului.
10. Controlul de servicii, care constituie condiția garanției prelungite de 5 ani poate fi efectuat numai în centrul de servicii autorizat al furnizorului, în intervale regulate; perioada între două controale nu poate depăși 12 luni. Primul control de servicii trebuie făcut cel târziu 12 luni de la data vânzării produsului. Controlul serviciilor efectuează centrele de servicii în perioada ultimelor trei luni și primelor două luni anului calendaristic. Fiecare control de servicii trebuie înregistrat în această listă de garanție cu introducerea datei controlului, semnătura și ștampila serviciului de control. Prin controlul serviciilor se înțelege controlul mașinii, înlocuirea materialului de umplutură și filtrelor conform recomandării producătorului, înlocuire pieselor uzate și defecte, cât și reglarea proprie a mașinii. Randamentul controlului de servicii și materialul folosit se stabilește conform tarifului valabil al centrului de servicii.

La aplicarea reclamației reclamantul este obligat să preîntepe pe lângă reclamație produsul complet și curat, documentul de cumpărare sau lista de garanție completată și confirmată. În cazul garanției prelungite înregistrări ale controlului de servicii și documentele de impoyit pentru fiecare control. În cazul neîndeplinirii a vreunei condiții garanției prelungite cuprinse în această listă de garanție, se acorda pentru produs perioada de garanție de 2 ani.

SERVICIUL DE GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE EFECTUEAZĂ PRODUCĂTOR

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

INDUSTRIAL VACUUM CLEANER FOR WET AND DRY VACUUMING

DESCRIPTION

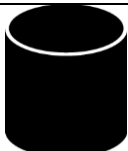
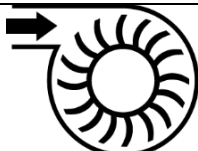
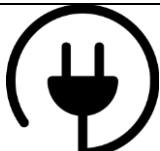
The industrial vacuum cleaner for wet and dry vacuuming is a versatile device designed for removing **dry and wet dirt** in demanding conditions. It is used in industry, construction, workshops, warehouses and other operations where efficient cleaning of various types of waste is required. Under no circumstances, use the vacuum cleaner to vacuum soot, flammable or explosive materials (e.g. glowing cigarette butts, etc.), sharp objects and objects that easily get caught on the vacuum cleaner's air filter (e.g. plaster, cement, etc.).

FEATURES:

- **Blowing function**-Allows for air blowing instead of suction. This function is useful for removing ash from hard-to-reach places, cleaning grates, blowing away dust remnants, or even rekindling a fire in a fireplace or grill. When using the blowing function, it's important to ensure safety to prevent ash from spreading into the surroundings.
- **Dual function**-Enables vacuuming of dust, sawdust, metal or plastic particles, as well as liquids such as water and oils.
- **Powerful motor**-ensures strong suction for effectively removing even coarse debris.
- **Durable construction**-the stainless steel tank withstands demanding conditions.
- **Different types of accessories**-nozzles and hoses to adapt to different surfaces and dirt.

Use the device only for its intended purposes. Any other use is considered improper. The user/operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries caused by such misuse. Keep in mind that this device is not designed for commercial or industrial use. The warranty will not be valid if the device is used for commercial, industrial or similar purposes.

TECHNICAL PARAMETERS

VOLTAGE/ FREQUENCY	AIR FLOW	COLLECTION CONTAINER	VACUUM	CABLE LENGTH
				
230 V/50 Hz	1.9 m ³ /min	stainless steel 30 l max. capacity for wet vacuuming: 23 l max. capacity for dry vacuuming: 20 l	≥ 17 kPa	5.5 m

POWER INPUT	1 200 W	
HOSE	1,5 m	
	Ø 32 mm	
	Aluminum, plastic	
ACCESSORIES	HEPA filter	

	Plastic suction hose Ø 32 mm x 1.5 m	
	Aluminum tube Ø 32 mm x 60-100 cm	
	Paper dust bag	
	Foam filter	
	Floor nozzle	
	2 in 1 flat head + brush	
DIMENSIONS		33 x 39.5 x 63 cm
WEIGHT		7 kg

EXPLANATION OF SYMBOLS

	Read the user manual before use.
	The product complies with applicable European directives, and the conformity assessment method for these directives has been carried out.
	Protection class I.
	Do not dispose of in regular household waste. Instead, use environmentally friendly recycling centers. Please pay attention to environmental protection.
	When performing repairs, the machine must not be plugged into an electrical socket.
	Risk of electric shock! Disassembling, modifying the device, or its accessories is strictly prohibited! In case of any damage to the device or its components, immediately disconnect it from the electrical power supply and contact a professional service center.
	When working, wear protective goggles and a respiratory mask.
	Degree of protection IPX4.
	A financial contribution has been paid for the take-back and further processing of this packaging through recycling.



Packaging materials are recyclable. Please do not dispose of them as household waste but take them to a recycling collection point.

PARTS OF THE PRODUCT

	1	Floor nozzle
	2	Drainage outlet
	3	Collection container
	4	Telescopic aluminum tube
	5	Plastic suction hose connection
	6	Built-in electrical socket
	7	Switch
	8	Suction hose handle
	9	Handle
	10	Top of the vacuum cleaner
	11	Collection container latch
	12	Plastic suction hose
	13	Large rear wheel
	14	Small front wheel
	15	Base
	16	HEPA filter manual button
	17	Blowing function

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read the safety warnings, instructions, illustrations, and technical data provided with this power tool.

Failure to follow all instructions outlined below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

- Before use, check that the voltage at the socket matches the voltage indicated on the equipment's label.
- Before each use, check the power cord or plug for damage.
- Never operate a vacuum cleaner that has a damaged power cord or plug, has fallen to the ground or is damaged in any way.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service department, or a similarly qualified person to avoid danger.
- The power cord must not be excessively loaded. Never use the cord to carry, pull or unplug the plug from the socket. The cord must not be exposed to heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not use the equipment near combustible materials or in locations with an increased risk of explosion. A spark from the motor could cause a fire.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures, as the plastic parts could be damaged. Never wash it under running water or immerse it in water.

- This equipment is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, or lack of experience and knowledge, unless they do so under supervision or have received instructions on the use of the equipment from a person who is responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the equipment.
- Always disconnect the vacuum cleaner from the power supply in case of any issues during operation, before cleaning or maintenance, during transportation, and when finishing work! Never use the vacuum cleaner if it is damaged in any way.
- If the vacuum cleaner starts to emit an abnormal sound or smell, stop work immediately.
- Do not use a vacuum cleaner that cannot be safely switched on and off with the control switch. It is dangerous to use such equipment. A damaged switch must be repaired by an authorized service technician.
- Inspect, empty and clean the vacuum cleaner before starting and after work to prevent the buildup of material that could cause a fire.
- Under no circumstances should the vacuum cleaner be used to vacuum soot, flammable or explosive materials (e.g., burning cigarettes, etc.), sharp objects, or items that can easily clog the vacuum's air filter (e.g., plaster, cement, etc.).
- Do not cover the ventilation openings under any circumstances. Insufficient ventilation and high temperatures can damage the engine.
- Do not forcefully twist or pull the hose out of the device, you could damage it.
- Do not immerse the waste container in water or wash it. There is a risk of injury if water reaches the electrical parts of the appliance. Clean the appliance with a slightly damp cloth.
- Store the vacuum cleaner in a dry and safe place, out of reach of children. Do not store it on flammable surfaces or polymer-based materials, such as carpet underlays or vinyl tiles.

OPERATION

- Make sure the vacuum cleaner is switched off and pull the power plug out of the socket.
- Fit the small and large wheels to the vacuum cleaner base (15).
- Install the collection container (11) on the vacuum cleaner base.
- Depending on the intended type of use, install the appropriate filter on the filter basket:
 - dry vacuuming– HEPA filter
 - wet vacuuming– foam filter
- Attach the top part of the vacuum cleaner to the collection container and secure it with the collection container lock.
- Mount the telescopic aluminum tube (4) onto the plastic suction hose (12), then connect the suction hose to the collection container of the vacuum cleaner (3).
- Choose the appropriate accessory and attach it to the suction hose opening (12).

TURNING ON / OFF

- Connect the device to the power source.
- To turn on the vacuum cleaner, move the power switch to the "I" position.
- To turn off the vacuum cleaner, move the power switch to the "O" position.

"SYNCHRO" MODE

- Plug the power tool (max. 2 kW) into the built-in electrical socket (6).
- Move the power switch to the "II" position.
- Once the connected power tool is turned on, the vacuum cleaner will automatically start.
- After the power tool is turned off, the vacuum cleaner will turn off with a slight delay.

DRY VACUUMING

- It is designed to remove dust, sawdust, sand, metal particles, small debris and other solid dirt from floors or machines.
- Loosen the latch of the collection container (11).
- Lift the top of the vacuum cleaner (10)
- Install the HEPA filter onto the filter basket.
- Carefully insert a paper collection bag into the collection container.
- Attach the top part of the vacuum cleaner to the collection container and secure it using the collection container lock.
- Select a suitable accessory and fit it into the opening of the suction hose.
- Adjust the air flow by sliding the latch on the suction hose handle (8) up and down.
- Insert the plug of the vacuum cleaner into an electrical socket.
- Switch on the vacuum cleaner.
- When the collection container is full, the suction power is considerably reduced.
- Turn off the vacuum cleaner.
- Pull the plug of the vacuum cleaner out of the electrical socket.
- Empty and clean the collection container.

WET VACUUMING

- It is designed for suctioning water, oils, sludge, spilled liquids, or wet debris from floors or machines.
 - **WARNING:** The paper collection bag and HEPA filter are not suitable for wet vacuuming.
 - Release the latch of the collection container (11).
 - Lift the top of the vacuum cleaner (10)
 - Install the foam filter onto the filter basket.
 - Attach the top part of the vacuum cleaner to the collection container and secure it using the collection container lock.
 - Choose a suitable accessory and fit it into the opening of the suction hose.
 - Insert the plug of the vacuum cleaner into an electrical socket.
 - Turn off the vacuum cleaner.
 - When the collection container is full, the suction power is significantly reduced. The vacuum cleaner will start making an unusual sound, indicating that the motor is running at high speeds. At this point, it is necessary to:
 - Turn off the vacuum cleaner.
 - Pull the plug of the vacuum cleaner out of the electrical socket.
 - Empty and clean the collection container.
 - Otherwise, this could lead to **motor damage and the risk of fire.**
- The vacuum cleaner will also start making an unusual sound if it is overturned. At this point, it is necessary to:
- Turn off the vacuum cleaner.
 - Pull the plug of the vacuum cleaner out of the electrical socket.
 - Place the vacuum cleaner in an upright position.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before carrying out any maintenance, turn off the vacuum cleaner and unplug the power plug from the socket.
- Clean the surface of the vacuum cleaner with a soft dry cloth.
- Use a soft, damp cloth to remove dust deposited on the inside of the collection container.
- Never use water, abrasive cleaners, petrol or thinners to clean the device.

EMPTYING THE COLLECTION CONTAINER

- After the collection container is full, release the collection container lock (11), remove the top part of the vacuum cleaner (10), and empty the contents of the collection container.

MANUAL HEPA FILTER CLEANING

- Manual HEPA filter cleaning is a feature or mechanism designed to mechanically **remove dust and debris from the filter without the need for disassembly**. This function significantly extends the filter's lifespan and improves vacuuming efficiency, especially in dusty or demanding industrial environments.

- On the body of the vacuum cleaner, there is a button that manually activates the internal mechanism. With the motor running, press the button at the end of the suction hose to block the air intake, causing the mechanism to gently "tap" or shake the HEPA filter, loosening the accumulated dust which then falls into the collection container.

HEPA FILTER REPLACEMENT

- The HEPA filter is designed to capture fine dust and debris, preventing them from escaping into the air. To ensure the vacuum cleaner operates properly and has a long lifespan, it is important to regularly check the HEPA filter and clean or replace it when necessary.

HEPA filter replacement procedure:

1. Before replacing the HEPA filter, turn off the vacuum cleaner, unplug the power plug from the power outlet and let it cool down completely.
2. Remove the top of the vacuum cleaner where the HEPA filter is located.
3. Gently remove the HEPA filter. If it's clogged with dust, you can clean it by shaking it or gently blowing air on it. If needed, rinse the HEPA filter with clean water and let it dry thoroughly before reusing it. If the filter is damaged or very dirty, it should be replaced.
4. Install a new HEPA filter. Make sure that it is properly fitted.
5. Refit the top of the vacuum cleaner.
6. Turn on the vacuum cleaner and check that it is working properly.

Recommended tips:

- The HEPA filter should be cleaned or replaced when the vacuum cleaner's suction power noticeably decreases.
- You can clean the HEPA filter with water, but make sure it is completely dry before using it again
- Use only original or compatible HEPA filters recommended for your vacuum cleaner model.

TROUBLESHOOTING

- Before contacting the service center, check the following:

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
DUST OR LIQUID IS LEAKING FROM THE TELESCOPIC TUBE / SUCTION HOSE / SUCTION OPENING	- Poorly fitted accessories	- Check that the accessories are correctly attached.
ENGINE WILL NOT START	- Incorrectly plugged power cable into the electrical socket. - Damaged electrical socket. -The vacuum cleaner is not turned on.	- Properly plug in the power cable. - Check the electrical socket. - Turn on the vacuum cleaner.

POOR SUCTION PERFORMANCE	- Clogged vacuum cleaner - The HEPA filter needs to be cleaned - Incorrectly placed vacuum cleaner collection container	- Remove objects/materials causing the blockage. - Clean the HEPA filter. - Properly assemble the vacuum cleaner's collection container.
UNUSUAL NOISE DURING OPERATION	- The vacuum cleaner tipped over - The collection container is completely full during wet vacuuming.	- Turn off the vacuum cleaner. Unplug the vacuum cleaner from the electrical socket. Place the vacuum cleaner in a vertical position. - Turn off the vacuum cleaner. Unplug the vacuum cleaner from the electrical socket. Empty and clean the collection container.
THE VACUUM CLEANER STARTS SMOKING DURING OPERATION	- Overheated, overloaded or damaged motor	- Turn off the vacuum cleaner and contact an authorized service center.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

Packaging materials are recyclable. Please do not dispose of them as household waste, but take them to a recycling collection point.



Discarded devices contain valuable recyclable materials that should be reused. Therefore, please take old devices to a suitable recycling collection point. Electrical and electronic devices often contain components that, when handled or disposed of improperly, can pose potential risks to human health and the environment. However, these components are essential for the proper operation of the device. Devices marked with this symbol should not be disposed of with household waste.

STREND PRO®

Warranty

Serial number:	Date of sale:	Signature and stamp of the seller:

Customer name (company name):	Customer's address (company headquarters):

By signing, the customer confirms that the device has been demonstrated and explained to them, that they have been familiarised with the operating instructions, the use and application of the machine, and that the device has been handed over to them in its entirety.	Customer's signature:

Records of complaints – warranty repairs

Date of acceptance of the complaint:	Date of resolution of the complaint:	Complaint number:	Signature of the warranty repair performed: (Record of unjustified complaint)	Stamp of the service technician:

Warranty terms

1. The supplier provides a warranty period for this product as specified in this warranty certificate, provided that the product is used and stored in accordance with the applicable conditions and standards, as well as the operating instructions. The warranty period begins on the date of sale. The warranty for batteries is 12 months.
2. The extended warranty period of 5 years is granted for the product provided that this product is listed by the supplier in the list of products with extended warranty, the end customer is a consumer and the product is not used for commercial purposes. The extended warranty is subject to regular maintenance inspections at authorised service centres of the supplier.
3. The warranty period is extended by the period during which the product was under warranty repair, and this is recorded in the warranty repair list of this warranty certificate. The consumer can exercise their right to warranty repair at any authorized service center, according to the attached list of "A" service centers. "B" service centers perform warranty repairs only on products that were sold in their stores. The list of service centers is regularly updated at dealers and on the importer's website: www.strendpro.sk.
4. The service center is obliged to provide warranty repairs within the period specified by law. The period specified by law for handling complaints begins on the day following the date of receipt of the complaint by the service center.
5. Free warranty repairs cannot be claimed for faults caused by using the product in a way that goes against the instructions in the manual, incorrect handling, mechanical damage, normal mechanical wear and tear of parts caused by operating the machine, operator error, natural disasters, unauthorized tampering with the product, malfunctions caused by the use of unsuitable spare parts, the use of unsuitable fuel, and obvious overloading of the machine as a result of continuously exceeding the upper performance limit. Work related to cleaning, basic maintenance, care, or adjustment of the equipment that can be performed by the operator and is specified in the operating instructions is not covered by the warranty.
6. Normal wear and tear of parts mainly includes wear and tear of: all rotating and moving parts, cutting parts and their covers, shear bolts and wedges, transmission and V-belts, chain drives, friction surfaces of brakes and clutches, tire treads, and routine maintenance parts such as air, hydraulic, and oil filters, spark plugs, oil, and coolant.
7. Parts of machines and equipment for which the specific manufacturer provides a shorter warranty than the supplier for the product in which they are installed are excluded from the extended warranty. This category of parts includes: batteries, light bulbs, and the like.
8. The owner of the product has the right to assert claims arising from the warranty, provided that they do so no later than on the last day of the warranty period.
9. Complaints shall be handled in accordance with the relevant provisions of the Civil Code and the Consumer Protection Act.
10. Service inspections, which are a condition of the extended 5-year warranty, must be performed only at an authorized service center of the supplier, at regular intervals, and the period between individual inspections must not exceed 12 months. The first service inspection must be performed no later than 12 months from the date of sale of the product. Service inspections are performed by service centers during the last three and first two months of the calendar year. Each service inspection must be recorded in this warranty card with the date of the inspection, signature, and stamp of the service center. A service inspection is understood to mean an inspection of the machine, replacement of fluids and filters as recommended by the manufacturer, replacement of worn and damaged parts that may affect the damage or wear of other parts, and the adjustment of the machine itself. The service inspection and materials used are charged according to the service center's current price list.

When filing a complaint, the complainant is required to submit the clean product, proof of purchase, or a completed and confirmed warranty card. In the case of an extended warranty, records of service inspections and tax documents for individual inspections. If any of the conditions of the extended warranty specified in this warranty certificate are not met, the product is covered by a 2-year warranty period.

WARRANTY AND POST-WARRANTY SERVICE PROVIDED BY THE MANUFACTURER

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance
 Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

INDUSTRIESAUGER FÜR NASS- UND TROCKENSAUGEN

BESCHREIBUNG

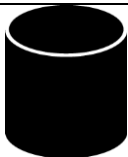
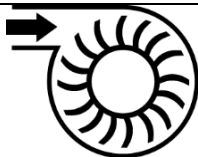
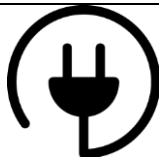
Der Industriesauger für Nass- und Trockensaugen ist ein vielseitiges Gerät, das für die Entfernung von **trockenem und nassem Schmutz** unter anspruchsvollen Bedingungen konzipiert ist. Er wird in der Industrie, im Baugewerbe, in Werkstätten, Lagerhäusern und anderen Betrieben eingesetzt, in denen eine effiziente Reinigung verschiedener Arten von Abfällen erforderlich ist. Verwenden Sie den Staubsauger unter keinen Umständen zum Aufsaugen von Ruß, brennbaren oder explosiven Materialien (z. B. glühende Zigarettenstummel usw.), scharfen Gegenständen oder Objekten, die sich leicht am Luftfilter des Saugers festsetzen (z. B. Gips, Zement usw.).

FUNKTIONEN:

- **Blasfunktion:** Ermöglicht das Blasen von Luft anstelle des Saugens. Diese Funktion ist nützlich zum Entfernen von Asche an schwer zugänglichen Stellen, zum Reinigen von Gittern, zum Wegblasen von Staubresten oder sogar zum Wiederaufleben eines Feuers in einem Kamin oder Grill. Bei der Verwendung der Blasfunktion muss auf die Sicherheit geachtet werden, um eine Ausbreitung der Asche in die Umgebung zu verhindern.
- **Doppelfunktion:** Ermöglicht das Aufsaugen von Staub, Sägespänen, Metall- oder Kunststoffpartikeln sowie von Flüssigkeiten wie Wasser und Ölen.
- **Leistungsstarker Motor:** Sorgt für eine starke Saugleistung, um selbst groben Schmutz effektiv zu
- **Robuste Konstruktion:** Der Edelstahltank hält anspruchsvollen Bedingungen stand.
- **Verschiedene Arten von Zubehör:** Düsen und Schläuche zur Anpassung an verschiedene Oberflächen und Verschmutzungen.

Verwenden Sie das Gerät nur für die vorgesehenen Zwecke. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller haftet für Schäden oder Verletzungen, die durch einen solchen Missbrauch verursacht werden. Beachten Sie, dass dieses Gerät nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz konzipiert ist. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät für gewerbliche, industrielle oder ähnliche Zwecke verwendet wird.

TECHNISCHE PARAMETER

SPANNUNG/ FREQUENZ	LUFTDURCHSATZ	AUFFANGBEHÄLTE R	UNTERDRUCK	KABELLÄNGE
				
230 V/50 Hz	1.9 m ³ /min	Edelstahl 30 l max. Fassungsvermögen Nasssaugen: 23 l max. Fassungsvermögen Trockensaugen: 20 l	≥ 17 kPa	5,5 m

LEISTUNGS-AUFNAHME	1200 W
SCHLAUCH	1,5 m
	Ø 32 mm
	Aluminium, Kunststoff

ZUBEHÖR	HEPA-Filter	
	Kunststoff-Saugschlauch Ø 32 mm x 1,5 m	
	Aluminiumrohr Ø 32 mm x 23 cm	
	Papierstaubbeutel	
	Schaumstofffilter	
	Bodendüse	
	2-in-1-Fugendüse + Bürste	
ABMESSUNGEN		33 x 39.5 x 63 cm
GEWICHT		7 kg

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung.
	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien, und das Konformitätsbewertungsverfahren für diese Richtlinien wurde durchgeführt.
	Schutzklasse I.
	Nicht im normalen Hausmüll entsorgen. Nutzen Sie stattdessen umweltfreundliche Recyclinghöfe. Bitte achten Sie auf den Umweltschutz.
	Bei Reparaturarbeiten darf die Maschine nicht an eine Steckdose angeschlossen sein.
	Risiko eines Stromschlags! Das Zerlegen, Modifizieren des Geräts oder seines Zubehörs ist strengstens verboten! Trennen Sie das Gerät bei Beschädigungen des Geräts oder seiner Komponenten sofort von der Stromversorgung und wenden Sie sich an ein professionelles Servicezentrum.
	Tragen Sie bei der Arbeit eine Schutzbrille und eine Atemschutzmaske.
 IPX4	Schutzart IPX4.



Für die Rücknahme und Weiterverarbeitung dieser Verpackung durch Recycling wurde ein finanzieller Beitrag geleistet.



Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte werfen Sie diese nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie sie einer Sammelstelle für Recycling zu.

TEILE DES PRODUKTS



1	Bodendüse
2	Ablassöffnung
3	Auffangbehälter
4	Teleskop-Aluminiumrohr
5	Anschluss für Kunststoff-Saugschlauch
6	Eingebaute Steckdose
7	Schalter
8	Griff des Saugschlauchs
9	Tragegriff
10	Oberteil des Saugers
11	Verriegelung des Auffangbehälters
12	Kunststoff-Saugschlauch
13	Großes Hinterrad
14	Kleines Vorderrad
15	Fahrgestell
16	Manuelle Taste für HEPA-Filterreinigung
17	Blasanschluss

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen.

Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Spannung an der Steckdose mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Netzkabel oder den Stecker auf Beschädigungen.
- Betreiben Sie niemals einen Staubsauger, der ein beschädigtes Netzkabel oder einen beschädigten Stecker hat, auf den Boden gefallen oder auf andere Weise beschädigt ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seiner Serviceabteilung oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Netzkabel darf nicht übermäßig belastet werden. Verwenden Sie das Kabel niemals, um das Gerät zu tragen, zu ziehen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Das Kabel darf nicht Hitze, Öl, scharfen

Kanten oder beweglichen Teilen ausgesetzt werden. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder an Orten mit erhöhter Explosionsgefahr. Ein Funke aus dem Motor könnte ein Feuer verursachen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus, da die Kunststoffteile beschädigt werden könnten.
- Waschen Sie es niemals unter fließendem Wasser ab oder tauchen Sie es in Wasser.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Trennen Sie den Staubsauger immer von der Stromversorgung, wenn Probleme während des Betriebs auftreten, vor der Reinigung oder Wartung, während des Transports und nach Beendigung der Arbeit! Benutzen Sie den Staubsauger niemals, wenn er in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Wenn der Staubsauger ein anomales Geräusch oder einen anomalen Geruch abgibt, stellen Sie die Arbeit sofort ein.
- Benutzen Sie keinen Staubsauger, der sich nicht sicher mit dem Steuerschalter ein- und ausschalten lässt. Die Benutzung eines solchen Geräts ist gefährlich. Ein beschädigter Schalter muss von einem autorisierten Servicetechniker repariert werden.
- Kontrollieren, leeren und reinigen Sie den Staubsauger vor und nach der Arbeit, um die Ansammlung von Material zu verhindern, das einen Brand verursachen könnte.
- Unter keinen Umständen darf der Staubsauger verwendet werden, um Ruß, brennbare oder explosive Materialien (z. B. brennende Zigaretten usw.), scharfe Gegenstände oder Gegenstände, die den Luftfilter des Saugers leicht verstopfen können (z. B. Gips, Zement usw.), aufzusaugen.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen unter keinen Umständen ab. Unzureichende Belüftung und hohe Temperaturen können den Motor beschädigen.
- Verdrehen oder ziehen Sie den Schlauch nicht gewaltsam aus dem Gerät, Sie könnten ihn beschädigen.
- Tauchen Sie den Abfallbehälter nicht in Wasser und waschen Sie ihn nicht aus. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn Wasser an die elektrischen Teile des Geräts gelangt. Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch.
- Lagern Sie den Staubsauger an einem trockenen und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern. Lagern Sie es nicht auf brennbaren Oberflächen oder Materialien auf Polymerbasis, wie Teppichunterlagen oder Vinylfliesen.

BEDIENUNG

- Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger ausgeschaltet ist, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Montieren Sie die kleinen (14) und großen (13) Räder am Fahrgestell (15) des Saugers.
- Setzen Sie den Auffangbehälter (3) auf das Fahrgestell (15).
- Je nach beabsichtigter Verwendungsart den entsprechenden Filter auf den Filterkorb aufsetzen:
 - Trockensaugen – HEPA-Filter
 - Nasssaugen – Schaumstofffilter
- Setzen Sie das Oberteil des Saugers (10) auf den Auffangbehälter (3) und sichern Sie es mit den Verriegelungen (11).
- Schließen Sie den Kunststoff-Saugschlauch (12) am Sauganschluss (5) des Geräts an.
- Stecken Sie das Teleskop-Aluminiumrohr (4) auf den Handgriff (8) des Saugschlauchs.
- Wählen Sie das passende Zubehör und stecken Sie es auf das Teleskop-Aluminiumrohr (4).

EIN- / AUSSCHALTEN

- Schließen Sie das Gerät an die Stromquelle an.
- Um den Staubsauger einzuschalten, stellen Sie den Netzschalter auf die Position „I“.
- Um den Staubsauger auszuschalten, stellen Sie den Netzschalter auf die Position „O“.

„SYNCHRO“-MODUS

- Stecken Sie das Elektrowerkzeug (max. 2 kW) in die eingebaute Steckdose (6).
- Stellen Sie den Netzschalter auf die Position „II“.
- Sobald das angeschlossene Elektrowerkzeug eingeschaltet wird, startet der Staubsauger automatisch.
- Nach dem Ausschalten des Elektrowerkzeugs schaltet sich der Staubsauger mit einer leichten Verzögerung aus.

TROCKENSAUGEN

- Dies ist konzipiert für das Aufsaugen von Staub, Sägespänen, Sand, Metallpartikeln, kleinen Abfällen und anderem trockenen Schmutz von Böden oder Maschinen.
- Lösen Sie die Verriegelung des Auffangbehälters (11).
- Heben Sie das Oberteil des Saugers (10) ab.
- Setzen Sie den HEPA-Filter auf den Filterkorb.
- Setzen Sie vorsichtig einen Papier-Auffangbeutel in den Auffangbehälter ein.
- Setzen Sie das Oberteil des Saugers auf den Auffangbehälter und sichern Sie es mit der Behälterverriegelung.
- Wählen Sie ein geeignetes Zubehör und stecken Sie es auf das Teleskop-Aluminiumrohr (4).
- Regulieren Sie den Luftstrom, indem Sie den Schieber am Handgriff (8) des Saugschlauchs nach oben oder unten schieben.
- Stecken Sie den Stecker des Staubsaugers in eine Steckdose.
- Schalten Sie den Staubsauger ein.
- Wenn der Auffangbehälter voll ist, lässt die Saugleistung erheblich nach.
- Schalten Sie den Staubsauger aus.
- Ziehen Sie den Stecker des Staubsaugers aus der Steckdose.
- Leeren und reinigen Sie den Auffangbehälter.

NASSSAUGEN

- Dies ist konzipiert für das Aufsaugen von Wasser, Ölen, Schlamm, verschütteten Flüssigkeiten oder nassem Schmutz von Böden oder Maschinen.
- **WARNUNG:** Der Papier-Auffangbeutel und der HEPA-Filter sind nicht für das Nasssaugen geeignet.
- Lösen Sie die Verriegelung des Auffangbehälters (11).
- Heben Sie das Oberteil des Saugers (10) ab.
- Setzen Sie den Schaumstofffilter auf den Filterkorb.
- Setzen Sie das Oberteil des Saugers auf den Auffangbehälter und sichern Sie es mit der Behälterverriegelung.
- Wählen Sie ein geeignetes Zubehör und stecken Sie es auf das Teleskop-Aluminiumrohr (4).
- Stecken Sie den Stecker des Staubsaugers in eine Steckdose.
- Schalten Sie den Staubsauger ein.
- Wenn der Auffangbehälter voll ist: Die Saugleistung lässt erheblich nach. Der Sauger beginnt, ein ungewöhnliches Geräusch zu machen, das anzeigt, dass der Motor mit hoher Drehzahl läuft. An diesem Punkt ist es notwendig:
 - Den Staubsauger auszuschalten.
 - Den Stecker des Staubsaugers aus der Steckdose zu ziehen.
 - Den Auffangbehälter zu leeren und zu reinigen.
- Andernfalls kann dies zu **Motorschäden und Brandgefahr** führen.

Wenn der Sauger umkippt: Der Sauger macht auch ein ungewöhnliches Geräusch, wenn er umkippt. An diesem Punkt ist es notwendig:

- Den Staubsauger auszuschalten.
- Den Stecker des Staubsaugers aus der Steckdose zu ziehen.
- Den Staubsauger in eine aufrechte Position zu bringen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie vor allen Wartungsarbeiten den Staubsauger aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Saugers mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um Staub aus dem Inneren des Auffangbehälters zu entfernen.
- Verwenden Sie niemals Wasser, Scheuermittel, Benzin oder Verdünner zur Reinigung des Geräts.

LEEREN DES AUFFANGBEHÄLTERS

- Wenn der Auffangbehälter voll ist, lösen Sie die Behälterverriegelung (11), nehmen Sie das Oberteil des Saugers (10) ab und leeren Sie den Inhalt des Auffangbehälters.

MANUELLE HEPA-FILTERREINIGUNG

- Die manuelle HEPA-Filterreinigung ist eine Funktion oder ein Mechanismus, der dazu dient, **Staub und Schmutz mechanisch vom Filter zu entfernen**, ohne dass dieser ausgebaut werden muss. Diese Funktion verlängert die Lebensdauer des Filters erheblich und verbessert die Saugleistung, insbesondere in staubigen oder anspruchsvollen Industrieumgebungen.
- Am Gehäuse des Saugers befindet sich eine Taste (16), die den internen Mechanismus manuell aktiviert. Drücken Sie bei laufendem Motor die Taste (16), während Sie gleichzeitig das Ende des Saugrohrs (bzw. der Düse) zuhalten, um den Lufteinlass zu blockieren. Dadurch wird der Mechanismus ausgelöst, der den HEPA-Filter sanft „abklopft“ oder schüttelt, wodurch sich der angesammelte Staub löst und in den Auffangbehälter fällt.

AUSTAUSCH DES HEPA-FILTERS

- Der HEPA-Filter ist dafür ausgelegt, Feinstaub und Schmutz aufzufangen und zu verhindern, dass sie in die Luft zurückgelangen. Um sicherzustellen, dass der Sauger ordnungsgemäß funktioniert und eine lange Lebensdauer hat, ist es wichtig, den HEPA-Filter regelmäßig zu überprüfen und bei Bedarf zu reinigen oder auszutauschen.

Verfahren zum Austausch des HEPA-Filters:

1. Schalten Sie den Sauger vor dem Austausch des HEPA-Filters aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie ihn vollständig abkühlen.
2. Nehmen Sie das Oberteil des Saugers (10) ab, in dem sich der HEPA-Filter befindet.
3. Entfernen Sie den HEPA-Filter vorsichtig. Wenn er mit Staub verstopft ist, können Sie ihn durch Schütteln oder sanftes Abblasen mit Luft reinigen. Bei Bedarf spülen Sie den HEPA-Filter mit klarem Wasser aus und lassen Sie ihn vor dem Wiedereinbau vollständig trocknen. Wenn der Filter beschädigt oder stark verschmutzt ist, sollte er ersetzt werden.
4. Setzen Sie einen neuen HEPA-Filter ein. Stellen Sie sicher, dass er richtig sitzt.
5. Setzen Sie das Oberteil des Saugers wieder auf.
6. Schalten Sie den Sauger ein und prüfen Sie, ob er ordnungsgemäß funktioniert.

Empfohlene Hinweise:

- Der HEPA-Filter sollte gereinigt oder ersetzt werden, wenn die Saugleistung des Saugers merklich nachlässt.

- Sie können den HEPA-Filter mit Wasser reinigen, aber stellen Sie sicher, dass er vor dem Wiedereinbau vollständig trocken ist.
- Verwenden Sie nur Original- oder kompatible HEPA-Filter, die für Ihr Saugermodell empfohlen werden.

FEHLERBEHEBUNG

- Bevor Sie sich an das Servicezentrum wenden, überprüfen Sie bitte Folgendes:

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
STAUB ODER FLÜSSIGKEIT TRITT AUS DEM TELESKOPROHR / SAUGSCHLAUCH / SAUGÖFFNUNG AUS	- Schlecht montiertes Zubehör	- Prüfen Sie, ob das Zubehör korrekt angebracht ist.
MOTOR STARTET NICHT	- Netzkabel nicht korrekt in der Steckdose. - Steckdose beschädigt. - Sauger ist nicht eingeschaltet.	- Netzkabel korrekt einstecken. - Steckdose prüfen. - Sauger einschalten.
SCHLECHTE SAUGLEISTUNG	- Sauger verstopft - HEPA-Filter muss gereinigt werden - Auffangbehälter des Saugers falsch eingesetzt	- Blockierende Gegenstände/Materialien entfernen. - HEPA-Filter reinigen. - Auffangbehälter des Saugers korrekt montieren.
UNGEWÖHNLICHES GERÄUSCH WÄHREND DES BETRIEBS	- Sauger ist umgekippt - Auffangbehälter ist beim Nasssaugen komplett voll.	- Sauger ausschalten. Netzstecker ziehen. Sauger in eine senkrechte Position bringen. - Sauger ausschalten. Netzstecker ziehen. Auffangbehälter leeren und reinigen.
SAUGER BEGINNT WÄHREND DES BETRIEBS ZU RAUCHEN	- Motor überhitzt, überlastet oder beschädigt	- Sauger ausschalten und ein autorisiertes Servicezentrum kontaktieren.

UMWELTSCHUTZ

Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte werfen Sie diese nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie sie einer Sammelstelle für Recycling zu.



Altgeräte enthalten wertvolle recycelbare Materialien, die wiederverwendet werden sollten. Bringen Sie Altgeräte daher bitte zu einer geeigneten Sammelstelle. Elektrische und elektronische Geräte enthalten oft Bestandteile, die bei unsachgemäßer Handhabung oder Entsorgung eine potenzielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Diese Bestandteile sind jedoch für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

STREND PRO®

Garantiekarte / Warranty

Seriennummer:	Verkaufsdatum:	Unterschrift und Stempel des Verkäufers:

Name des Kunden (Firmenname):	Adresse des Kunden (Firmensitz):

Der Kunde bestätigt mit seiner Unterschrift, dass ihm das Gerät vorgeführt und erklärt wurde, dass er mit der Bedienungsanleitung, dem Einsatz und der Verwendung der Maschine vertraut gemacht wurde und dass ihm das Gerät vollständig ausgehändigt wurde.	Unterschrift des Kunden:

Aufzeichnungen über Reklamationen – Garantiereparaturen

Datum der Annahme der Reklamation:	Datum der Beendigung der Reklamation:	Reklamationsnummer:	Unterschrift der durchgeführten Garantiereparatur: (Aufzeichnung über unberechtigte Reklamation)	Stempel des Servicetechnikers:

Garantiebedingungen

1. Der Lieferant gewährt für dieses Produkt eine Garantiezeit, die in diesem Garantieschein angegeben ist, unter der Voraussetzung, dass das Produkt gemäß den geltenden Bedingungen und Normen sowie der Bedienungsanleitung verwendet und gelagert wird. Die Garantiezeit beginnt mit dem Datum des Verkaufs. Die Garantie für Batterien beträgt 12 Monate.
2. Die verlängerte Garantiezeit von 5 Jahren wird für das Produkt unter der Voraussetzung gewährt, dass dieses Produkt vom Lieferanten in der Liste der Produkte mit verlängerter Garantie aufgeführt ist, der Endkunde ein Verbraucher ist und das Produkt nicht für gewerbliche Zwecke verwendet wird. Die erweiterte Garantie ist an regelmäßige Wartungsinspektionen in autorisierten Servicezentren des Lieferanten gebunden.
3. Die Garantiezeit verlängert sich um den Zeitraum, in dem das Produkt in der Garantiereparatur war, und wird im Verzeichnis der Garantiereparaturen dieses Garantiescheins vermerkt. Der Verbraucher kann sein Recht auf Garantiereparatur in einem autorisierten Servicecenter gemäß der beigefügten Liste „A“ der Servicecenter geltend machen. Die „B“-Kundendienstzentren führen Garantiereparaturen nur an Produkten durch, die in ihren Betrieben verkauft wurden. Die Liste der Kundendienstzentren wird regelmäßig bei den Händlern und auf der Import-Website aktualisiert: www.strendpro.sk.
4. Das Servicecenter ist verpflichtet, die Garantiereparatur innerhalb der gesetzlich festgelegten Frist durchzuführen. Die gesetzlich festgelegte Frist für die Bearbeitung der Reklamation beginnt am Tag nach dem Datum des Eingangs der Reklamation im Servicecenter.
5. Die kostenlose Garantiereparatur kann nicht in Anspruch genommen werden, wenn es sich um Störungen handelt, die durch eine nicht den Bestimmungen der Bedienungsanleitung entsprechende Verwendung des Produkts, unsachgemäße Handhabung, mechanische Beschädigung, normale mechanische Abnutzung von Teilen durch den Betrieb der Maschine, Verschulden des Bedieners, Naturkatastrophen, unbefugten Eingriffen in das Produkt, Störungen durch die Verwendung ungeeigneter Ersatzteile, Verwendung ungeeigneter Kraftstoffe und offensichtlicher Überlastung der Maschine durch ständiges Überschreiten der oberen Leistungsgrenze. Arbeiten im Zusammenhang mit der Reinigung, grundlegenden Wartung, Pflege oder Einstellung des Geräts, die vom Bediener durchgeführt werden können und in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind, fallen nicht unter die Garantie.
6. Als normale Abnutzung von Teilen gilt vor allem die Abnutzung von: allen rotierenden und beweglichen Teilen, Schneidteilen und deren Abdeckungen, Scherenbolzen und Keilen, Getriebe- und Keilriemen, Kettenantrieben, Reibflächen von Bremsen und Kupplungen, Reifenprofile und Teile der normalen Wartung wie: Luft-, Hydraulik- und Ölfilter, Zündkerzen, Öl- und Kühlflüssigkeiten.
7. Von der verlängerten Garantie ausgenommen sind Teile von Maschinen und Geräten, für die der jeweilige Hersteller eine kürzere Garantie gewährt als der Lieferant für das Produkt, in das sie eingebaut sind. Zu dieser Kategorie von Teilen gehören: Akkus, Glühbirnen und Ähnliches.
8. Das Recht, Ansprüche aus der Garantie geltend zu machen, hat der Eigentümer des Produkts, sofern er dies spätestens am letzten Tag der Garantiezeit tut.
9. Bei Reklamationen wird gemäß den einschlägigen Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches und des Verbraucherschutzgesetzes vorgegangen.
10. Die für die Verlängerung der 5-Jahres-Garantie erforderlichen Wartungsinspektionen dürfen nur in einer autorisierten Servicestelle des Lieferanten in regelmäßigen Abständen durchgeführt werden, wobei der Zeitraum zwischen den einzelnen Inspektionen 12 Monate nicht überschreiten darf. Die erste Wartungsinspektion muss spätestens 12 Monate nach dem Verkaufsdatum des Produkts durchgeführt werden. Die Wartungsinspektionen werden von den Servicezentren in den letzten drei und ersten zwei Monaten des Kalenderjahres durchgeführt. Jede Wartungsinspektion muss in diesem Garantieschein mit Angabe des Inspektionsdatums, der Unterschrift und dem Stempel des Servicecenters vermerkt werden. Unter einer Wartungsinspektion versteht man die Überprüfung der Maschine, den Austausch von Füllungen und Filtern gemäß den Empfehlungen des Herstellers, den Austausch verschlissener und beschädigter Teile, die die Beschädigung oder den Verschleiß anderer Teile beeinträchtigen können, sowie die Einstellung der Maschine selbst. Die Servicekontrolle und das verwendete Material werden gemäß der gültigen Preisliste des Servicecenters in Rechnung gestellt.

Bei der Geltendmachung einer Reklamation ist der Reklamierende verpflichtet, das saubere Produkt, den Kaufbeleg oder den ausgefüllten und bestätigten Garantieschein vorzulegen. Im Falle einer erweiterten Garantie sind die Aufzeichnungen über die Wartungsinspektionen und die Steuerbelege für die einzelnen Inspektionen vorzulegen. Bei Nichterfüllung einer der in diesem Garantieschein genannten Bedingungen für die erweiterte Garantie beträgt die Garantiezeit für das Produkt 2 Jahre.

GARANTIE- UND NACHGARANTIE-SERVICE WIRD VOM HERSTELLER DURCHFÜHRT

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk